

# தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி Academy of Tamil Arts & Technology



வணிகமலர்  
1999





தமிழ்க்கலைத் திதாழில் நுட்பக் கல்லூரி

கல்லூரிக் கீதம்

வாழிய உலகத் தமிழர் கல்லூரி  
வாழிய வாழிய வாழியவே  
வளமார் தமிழும் கவின்கலை தொழில்நுட்பம்  
தமிழினம் பெறவே வாழியவே

உலகத் தமிழினம் ஒன்றுபடவும்  
ஒற்றுமை பெறவும் வாழியவே  
நலமாய் நம்மினம் தமிழீழம் நயந்தே  
சுதந்திர வாழ்வில் வாழியவே

கனடாத் தமிழர் பல்கலை பெற்றே  
ஒன்றாய் வளர்வோம் வாழியவே  
இனமாய் அன்னை மொழியில் வளர்வோம்  
நன்றாய் உலகில் வாழியவே

யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்  
என்பதெம் இலக்கு வாழியவே  
ஓதும் கலைகளில் உயர்ந்தே ஒங்கி  
இன்பமாய்த் தமிழர் வாழியவே

7<sup>வது</sup>  
th

ஆண்டுவிழா மலர்  
Anniversary Vizha Malar

புது  
1999  
June



2163 லோறன்ஸ் அவென்யூ கிழக்கு  
அறைத் தொகுதி B  
ஸ்காபரோ  
ஒன்ராரியோ, M1P 2P5

தொ.பே.: (416) 757-9601  
தொ.ந.: (416) 757-2006

2163 Lawrence Avenue East  
Suite B  
Scarborough  
Ontario, M1P 2P5

Tel: (416) 757-9601  
Fax: (416) 757-2006

E-Mail: [academy@atat.org](mailto:academy@atat.org)  
Website: [www.atat.org](http://www.atat.org)



## கல்லூரியின் நோக்கங்கள்

1. தமிழர்தம் மொழி, கலை, பண்பாடு கனடாவில் வளர்ச்சி அடைவதற்குரிய ஆக்கபூர்வமான வழிவகைகளை வகுத்துச் செயற்படல்.
2. எமது மொழி, கலை, பண்பாடு மற்றும் பாரம்பரிய விழுமியங்களை இளஞ்சந்ததியினர் நன்குணர்ந்து அவற்றினைப் பேணிப் பாதுகாக்கும் பொருட்டு அறிவூட்டுதல்
3. சமூக கலாச்சார நிகழ்ச்சிகளை ஊக்குவித்து, எமது கலை பண்பாட்டுத் தனித்துவத்தைப் பேணும் அதேவேளையில் கனேடிய பல்லின மக்களோடு இணைந்து வாழக்கூடிய பண்பினை மேம்படுத்தல்.
4. கனடாவின் தொழிற்றுறை வளர்ச்சிக்கு ஏற்ற வகையில் தொழிற்றிறன் பயிற்சி வகுப்புகளை நடத்தி கனேடிய பொருளாதார மேம்பாட்டுக்கு ஏற்ப மக்களின் தொழில் வளத்தினை ஊக்குவித்தல்.
5. மாணவர்களின் எதிர்காலம் வளம்மிக்கதாக அமைய, அவர்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்கு ஏற்ற வழிவகைகளை வகுத்து நடைமுறைப் படுத்தல்.
6. தமிழர்தம் வரலாறு, மொழி, கலை, பண்பாட்டு விழுமியங்களைப் பேணவும் மக்கள் இவற்றை அறிந்து கொள்ளவும் வழிவகுக்கும் முறையில் ஆவணங்களைக் கொண்ட ஒரு வரலாற்று நிலையத்தை அமைத்தல்.
7. கனடாவாழ் தமிழர்கள் தமது தாயகத்துடனும், உலகம் முழுவதும் வாழும் தமிழர்களுடனும் தமது மொழி, கலை, பண்பாடு தொழில்நுட்பங்களைப் பரிமாறிக் கொள்வதற்கான ஓர் அமைப்பாகச் செயற்படல்.

சுயநிர்வகை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி



## கல்லூரியின் வரலாறு

- எமது கல்லூரி உலகத்தமிழர் இயக்கத்தின் கல்விச் சேவைக்கான ஓர் உப அமைப்பாகும்.
- எமது கல்லூரி இலாப நோக்கற்ற கல்விச்சேவை அமைப்பாக 1993 ஆடி 18ம் திகதி பதிவுசெய்யப்பட்டது.
- ரொறன்ரோ, ஸ்காபுரோ, மிசிசாக்கா ஆகிய இடங்களில் 1990-1993 வரை கணினி வகுப்புகளை நடத்தி வந்த எமது கல்லூரி, 93 ஆடி முதல் தமிழ்மொழி, நுண்கலை, கல்விமேம்பாடு, தொழில் திறன் பயிற்சி போன்ற துறைகளை ஆரம்பித்தது.
- கல்லூரி தற்போதைய தலைமைப் பணிமனையை 16 புரட்டாதி 96ல் ஆரம்பித்தது. இப்பணிமனை 14 ஜப்பசி 1996ல் திரு. பழநெடுமாறன் அவர்களால் சம்பிரதாய பூர்வமாகத் திறந்து வைக்கப்பட்டது.
- கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காகத் தற்போது 105 சுயவிருப்புப் பணியாளர்கள் பணியாற்றிவருகின்றனர்.
- கல்லூரியின் இரண்டாவது பணிமனை ஆவணி 98ல் வடயோர்க்கில் திறக்கப்பட்டது.
- இங்கு கல்விகற்கும் மாணவர்களைக் கொண்ட “சாரணர் இயக்கம்” அமைக்கப்பட்டு சேவை செய்து வருகிறது.
- கல்லூரியில் கல்விகற்ற மாணவர்களின் ‘பழைய மாணவர்கள் சங்கம்’ ஒன்று அமைக்கப் பட்டுள்ளது.

தற்போது எமது கல்லூரியின் பணிகள் பின்வரும் இடங்களில் நடைபெறுகின்றன.

தலைமை அலுவலகம்: 2163 Lawrence Avenue East, Suite “B” Scarborough, Ontario M1P 2P5 Tel: (416) 757-9601 Fax: (416) 757-2006	Scarborough 2130 Lawrence Avenue East Suite 204 Scarborough, Ontario M1R 3A9 Tel: (416) 757-6043	Wellesley/Parliament James Town Tel: (416) 757-9601 Lansdowne 1212 Bloor Street West. Toronto, Ontario M6H 3H3 Tel: (416) 536-5678	Jane/Finch 1977 Finch Ave. West Suite 204 North York, Ontario Tel: (416) 749-7511
---	---	---	---

E-Mail [atat@atat.org](mailto:atat@atat.org) Website: <http://www.atat.org>

தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி



கல்லூரியின் சுயவிருப்பம் பணியாளர்கள் 98-99

தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி

## இடமிருந்து வலமாக:-

### இருப்பவர்கள்:-

திருமதி. கி. இரட்ணேஸ்வரன், திருமதி, வி, சீனிவாசகம், திரு. ச. சிற்சபைபசன், திரு. சோ. ராஜ்குமார், திரு. ச. நாகேந்திரன், திரு. செ. சந்நிதிவேல், திரு. சு. இராசரத்தினம்(பொறுப்பாளர்), திரு. மா. செ. அலெக்ஸ்சாந்தர், திரு. தி. மோகேந்திரன், திரு. பே. பெனடிக்ற், திரு. வே. சுந்தரதாஸ், திருமதி. பொ. திருஞானம், திரு. சே. குயிட், திரு. தி, ராஜபாலன்.

### நிற்பவர்கள்:-

#### 1வது வரிசை:

திருமதி. து. பாலமோகன், திருமதி. தி. மகேந்திரன், திருமதி. இ. ஜெயகாந்தன், திருமதி. இ. ஸ்ரீஜெயலிங்கம், திருமதி. பி. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா, திருமதி. சு. மூர்த்தி, திருமதி. கு. மாணிக்கவாசகர், திருமதி. ஜெ. சிவராம், திரு. பூ. சிவானந்தமூர்த்தி, திரு. க. திருநாவுக்கரசு, திரு. ப. அழகர்சாமி, திருமதி. ஆ. பாலசிங்கம், திருமதி. சா. ஞானரட்ணம், திருமதி. ம. கனகலிங்கம், திருமதி. அ. ஸ்ரீகாந்தன், திருமதி, பி. அன்ரன், திரு. செ. சண்முகலிங்கம், திரு வாக்கீசன்.

#### 2வது வரிசை:

திருமதி. ப. இராசரத்தினம், திருமதி. த. சிவானந்தன், திருமதி. க. அலோசியஸ், திருமதி. இ. சிவலோகநாதன், திருமதி. த. யோகராசா, திருமதி. அ. சிவராஜ், திருமதி. கெ. தேன்மொழியாள், திருமதி. சு. சிவப்பரமானந்தா, திருமதி. சு. பாலஸ்கந்தா, க. அருட்சோதி, திருமதி. மே. அம்பிகைபாகன், திரு. மு. சிதம்பரபசன், திரு. த. கனகசபை, திரு. ச. கிரீதரன், திரு. பொ. விவேகானந்தன்.

#### 3வது வரிசை:

திரு. து. வரதராசன், திரு. ஈ. கணேசநாதன், திருமதி. ப. மதிவாசன், செல்வி. நி. நாகரட்ணம், திருமதி. சு. செல்வன், திருமதி. கு. பிரேமச்சந்திரன், திருமதி, சோ. லோறன்ஸ், திரு. க. சிவா, திரு. இ. மோகன், திரு. சண்முகநாதன், திரு. க. பராபரன், திரு. இ. பத்மநாதன், திரு. சா. ஸ்ரீதரன், திரு. ச. இருதயானந்தன், திரு. அ. முருகதாஸ்.



## கல்லூரியின் அலுவலக சுயவிருப்புப் பணியாளர்கள்

இடமிருந்து வலமாக.

இருப்போர்:

திருமதி. தி. மகேந்திரன், திரு. ச. நாகேந்திரன், திரு. ச. சிற்சபைசன், திரு. சு. இராசரத்தினம், திரு. ம. செ. அலக்ஸ்சாந்தர், திரு. பொ. திருஞானம், திரு. த. கனகசபை.

நிற்போர்:

திருமதி. யோ. தவம், திரு. வாகீசன், திரு. க. திருநாவுக்கரசு, திருமதி. பா. துசியந்தி, திரு. அ. தாஸ், திரு. பூ. சிவானந்தமூர்த்தி, நா. நிரோதினி, திரு. வே. சுந்தரதாஸ்.

---

தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி





## பணிகள்

### தமிழ்மொழித் துறை



தமிழ்மொழியைப் பேசுவோ, எழுதவோ முடியாதவர்கள் முதற்கொண்டு தமிழ்மொழியில் நன்கு தேர்ச்சி உள்ளவர்கள் வரை பல தரப்பட்ட வயதினருக்கும், ஆரம்ப வகுப்பு முதல் பல்கலைக்கழகப் புகழுகத் திறமைச் சித்தி வகுப்பு வரை நடத்தப்படுகின்றது.



தமிழ்மொழியில் சிறந்த அறிவினை மாணவர்கள் பெறும் பொருட்டு அவர்களை ஊக்கப் படுத்தவும், சிறந்த மாணவர்களைத் தெரிவு செய்து அவர்களுக்கெனத் தனிப்பட்ட தரமுடைய வகுப்புகளை நடத்தும் நோக்கோடும் தமிழ்மொழித்திறன் தேர்வினை நடத்துதல்.



தமிழ்மொழியினைக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கள் கனேடிய சூழலுக்கு ஏற்ப தமது தமிழ்மொழி கற்பிக்கும் திறனை அபிவிருத்தி செய்யக் கூடியதாக ஆசிரியர்களுக்கான பயிற்சிப் பட்டறைகளை நடத்துதல்.

### கணினித் துறை



கணினி பற்றிய எவ்வித முன் அறிவு அற்றவர்கள் முதற் கொண்டு, கணினித் துறையில் தொழில் புரிவோர் வரை தமது கணினி பற்றிய அறிவினை வளர்த்துக் கொள்ளக் கூடியவகையில் பல தரப்பட்ட வகுப்புகளும் நடத்தப்படுகின்றன.

### தொழிறறினன் மேம்பாட்டுத்துறை



தொழில்சார் திறமைகளை அபிவிருத்தி செய்யக் கூடிய பயிற்சி வகுப்புகளை நடத்துதல்.

### மாணவர் கல்வி மேம்பாட்டுத்துறை



பாடசாலைகளில் கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் தமது கல்லூரிகளில் சிறந்து விளங்கக் கூடிய வகையில் அவர்களுக்குப் பயிற்சி அளித்தல்.

### நுண்கலைத் துறை



பாட்டு, வயலின் வீணை, மிருதங்கம், பரதநாட்டியம், பியானோ கீபோட் முதலான இசை நடன வகுப்புகள் நடத்தப்படுகின்றன.



கலைத்துறையில் மாணவர்கள் ஆர்வத்துடன் ஈடுபடவும், உரிய பாடத்திட்டங்களையே கற்பதையும் ஊக்கப்படுத்தும் நோக்கோடு எம்மால் பரீட்சைகள் நடத்தப்படுகின்றன.

### மூலவளநிலையம்



எமது இனம் பயன் அடையும் வகையில் தமிழர் வரலாறு மற்றும் அவர்கள்தம் மொழி, கலை, பண்பாடு பற்றிய தகவல்கள் அடங்கிய மூலவளநிலையம் ஒன்றினை அமைத்தல். மேலதிகத் தகவல்களை எமது Web Page <http://www.atat.org> மூலம் அறிந்து கொள்ளலாம்.

தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி



வெலஸ்லி/பார்லிமென்ற் வளாகத்தில் தமிழ்மொழியைக் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. அ. ஸீகாந்தன், திருமதி. ப. மௌனகுரு.



தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி



**தாய் அமைப்பின்**

**வாழ்த்துச் செய்தி**

கல்விச்சேவைக்கான எமது உபஅமைப்பாம் தமிழ்க்கலைத் தொழில்நுட்பக் கல்லூரி, ஏழாவது ஆண்டு விழாவைக் கொண்டாடுவதையிட்டு எமது மகிழ்ச்சியினையும், பாராட்டுதலையும் முதற்கண் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.

அந்நிய ஆக்கிரமிப்பாளனின் வன்செயல்களினால் தாய் மண்ணில் அல்லற்படும் எமது உடன் பிறந்தோருக்கு எம்மாலான உதவிகளைச் செய்யும் அதேவேளை புலம் பெயர்ந்து குடியேறிய இந்நாட்டிலும், எம்மக்கள் சிறப்போடு சிறந்த பிரசைகளாக வாழ எம்மாலானவற்றை செய்வதே எமது குறிக்கோளாகும்.

மேற்கூறிய அடிப்படையில் எம்மக்களின் சகல பிரிவினரின் தேவைகளையும் இயன்றவரை நிறைவேற்றும் பொருட்டு மகளிர் அமைப்பு, மாணவர் அமைப்பு, செஞ்சோலை, கலைபண்பாட்டுக் கழகம், குடிவரவு குடியமர்வுச் சேவை, மக்கள் தகவல்களை அறியும் பொருட்டு பத்திரிகை - ஒளிபரப்புச்சேவை, கல்விச்சேவை ஆகியவற்றுக்கான தனித்தனி உப அமைப்புகளை எமது இயக்கம் கொண்டுள்ளது.

எமது பிள்ளைகள் தமிழர் தம் மொழி, கலை என்பனவற்றுடன் இந்நாட்டில் தமது தொழிற்கல்வியிலும் சிறந்து விளங்கக் கூடியதாகவும் தொழிற்றுறையில் அறிவும், அனுபவமும் கொண்ட எம்மவர்கள் மின்கணனி யுகத்தில் ஒன்றிணைந்து தமது அறிவைப் பயன்படுத்தக் கூடிய வகையிலும் தற்போது எமது கல்விச்சேவை அமைப்பாக தமிழ்க்கலைத் தொழில்நுட்பக் கல்லூரி செயற்பட்டு வருகின்றது.

எமது இக்கல்விச் சேவை அமைப்பில் சுயவிருப்புப் பணியாளர்களாகப் பணியாற்றும் அனைவருக்கும் உலகத்தமிழர் இயக்கம் பாராட்டுதலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது. கல்லூரியானது மேலும் வளர்ந்து எமது இலக்கை அடைய முன்நின்று உழைக்கும் சகலருக்கும் எமது நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்ளும் அதேவேளை கல்லூரியின் ஏழாவது ஆண்டுவிழா சிறப்பாக நடைபெற எமது நல்லாசிகள்.

நன்றி! வணக்கம்!

உலகத்தமிழர் இயக்கம்.



கணிதம், விஞ்ஞானம் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள்  
திரு. வாகீசன், திரு. சு. நாகேந்திரா, செல்வி. நிரோதினி நாகரட்ணம்



OAC தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. க. குகதாசன்.

**தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

Minister of Health



Ministre de la Santé

Allan Rock

Ottawa, Canada K1A 0K9

JUN - 7 1999  
JUN - 7 1999

S. Rajaratnam  
Executive Director  
Academy of Tamil Arts & Technology  
2163 Lawrence Avenue East, Suite B  
Scarborough, Ontario  
M1P 2P5

Dear Mr. Rajaratnam:

Thank you for your letter of May 18, 1999, in which you invite me to be Guest of Honour at your exhibition to be held on June 26, 1999, in Toronto, on the occasion of your Academy's 7<sup>th</sup> Annual Celebrations.

Unfortunately, due to a heavily committed schedule, I am unable to accept your kind invitation. I do nevertheless wish you every success with this undertaking to acquaint others with your language, arts, culture and heritage.

Once again, thank you for writing.

Yours very truly,

Allan Rock



ஸ்காபுரோவில் மிருதங்கம் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. கிரிதரன் சச்சிதானந்தன்.



திருமதி. இ. கிருபாநிதியிடம் நடனம் பயிலும் மாணவர்கள்.

**தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



CITY OF  
TORONTO

***Congratulations to  
The Academy of Tamil Arts &  
Technology***

*I would like to extend my congratulations to the Academy of Tamil Arts & Technology on their 7<sup>th</sup> Annual Celebrations and felicitate them for their successful efforts in divulging the Tamil Language, Culture and Heritage.*

*I was also very pleased to have been invited to take part in this Community Celebration which brings people together from various walks of life.*

*I look forward to many more celebrations ,  
and wish everyone at the  
Academy of Tamil Arts & Technology  
many successes.*

*Presented by*

**Mario Silva**  
**City Councillor**  
**Trinity Niagara**

July, 1999



உயர்தரவகுப்பில் கணிதம் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. யோகநாதன் பாலசிங்கம்.



ஸ்காபுரோ வளாகத்தில் தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. பொ. விவேகானந்தன்.

தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி





Thursday May 20, 1999

**S. Rajaratnam (Raja)**  
Executive Director  
Academy of Tamil Arts & Technology  
2163 Lawrence Ave. E., Suite B  
Scarborough, ON M1P 2P5

Dear Raja,

It has been a pleasure working with you and your staff at the Academy promoting the Tamil culture through our Saturday school languages classes. The Toronto Catholic District School Board believes strongly in working with our partners in the various cultural communities to further the educational goals of our students.

You are to be congratulated on your students' participation in our International Youth Symposium that was held on April 24th, 1999.

The display of the Tamil culture was most informative and the dance presentations gave people from other communities an opportunity to appreciate the artistic beauty of Tamil dancing.

You are a valued community leader with vision and commitment to promoting the Tamil culture. I consider it a privilege working with you and your community.

Sincerely,



**Ashleigh Molloy**  
Program Coordinator  
Continuing Education Department



மாணவர்கள் ஆசிரியர்கள் பெற்றோர்களின் வருடாந்த ஒன்று கூடல்.



98 ஆண்டுமலர்.

மாணவமணியில் இடம் பெற்ற ஆக்கங்களைத் தந்த மாணவமணிகளும் தமிழர் சங்கங்களின் இணைப்பாளர் திரு. சாம் துரைச்சாமி, ஆசிரியர், திரு. ம. செ. அலெக்ஸ்சாந்தர்.

**தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



## சீலவார்த்தைகள் உங்களோடு . . . கல்லூரிப் பொறுப்பாளர்

உலகத்தமிழர் இயக்கத்தின் கல்விச்சேவைக்கான அமைப்பாகிய நமது கல்லூரி ஏழாவது ஆண்டு விழாவினை நடத்தும் இவ்வேளை, கடந்த காலத்தில் இக்கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காகத் தம்மால் இயன்ற பணிகளைச் செய்துவரும் சுயவிருப்புப் பணியாளர்கள் அனைவருக்கும் எமது பாராட்டுக்கள்.

கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்கான மக்களின் பங்களிப்பும் ஆதரவும் வருடம் தோறும் அதிகரித்து வருவது இப்பணியில் ஈடுபட்டுள்ள சகலருக்கும் மனமகிழ்ச்சியையும் உற்சாகத்தையும் தருகிறது.

தமிழர்தம் மொழி, கலை, பண்பாடு என்பவற்றினை வளர்த்துக் கொள்ள தமிழர்களுக்கென ஒரு கல்லூரி கனடாவில் அவசியம், என்பதனை மக்கள் எடுத்துக்காட்டி வருகின்றனர் என்பது தெளிவானது.

கனடாவாழ் தமிழ்மக்களின் தேவைகளை நிறைவு செய்யவும் தமிழ்மொழி, கலைபண்பாட்டுத் துறைகளில் வழிகாட்டவும், இத்துறைகளில் உலகத்தமிழினத்துடன் தொடர்புகொண்ட ஓர் அமைப்பாகவும் இக்கல்லூரி செயல்பட்டு வருகிறது. அதற்கேற்றால் போல் தனது பணிகளை பரவலாக்கி வருகின்றது.

தமிழ்மொழியினையும் தமிழர்பாரம்பரியக் கலைகளையும் கற்பிக்கும் பொருட்டு, மேலும் பல நிலையங்களை உருவாக்க வேண்டிய அவசியம் நம்மத்தியில் உண்டு. இத்தேவையினை நிறைவேற்ற வழிவகுக்கக் கூடிய பெரியோர் சகலரையும் தாமாகவே முன்வருமாறு அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

கனேடியத் தமிழருக்கென ஒரு நிரந்தரக் கட்டிடத்தில் நூல்நிலையம், தகவல் மூலவள நிலையம் என்பவற்றுடன் ஒரு முழுநேரக் கல்லூரிக்கான வசதிகளை உள்ளடக்கிய ஒரு கல்லூரி அமைய வேண்டியது அவசியம். இதற்காகச் சமூக நலனில் அக்கறை கொண்ட சகலரும் தாமாகவே முன்வந்து இணைந்து செயல்பட வேண்டும் என அழைக்கிறோம்.

இம்மலருடன் இணைந்து வெளிவரும் மாணவமணியில் ஆக்கங்கள் தந்த சகல மாணவர்களின் படைப்புகளையும் வெளியிட முடியாமைக்கு மனம் வருந்துகிறோம்.

நிதி எந்த அமைப்பின் வளர்ச்சிக்கும் இன்றி அமையாததொன்று. எந்த நிதி வழங்கும் அமைப்புகளில் இருந்தும் நிதியினைப் பெற்றுக் கொள்ளாத எமது கல்லூரி இங்கு கல்விகற்கும் மாணவர்கள் செலுத்தும் கட்டணத்தின் மூலமும், மற்றும் சமூக வளர்ச்சியில் அக்கறை கொண்ட பெரியோர்கள் செலுத்தும் அன்பளிப்பாலும், சிறப்பாக நடைபெற்று வருகின்றது. மேலும் பல தரப்பு மக்களும் ஒன்றிணைந்து நம்முள் உள்ள இப்பணியின் அவசியத்தையும் தேவையையும் உணர்ந்து ஒன்றிணைந்து செயல்படுவோம்.

நன்றி.

சுப்பிரமணியம் இராசரத்தினம்  
கல்லூரிப் பொறுப்பாளர்



ஸ்காபுரோவில் உயர்தர வகுப்பில் தமிழ்மொழியினைக் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. பொன்னையா விவேகானந்தன்.



ஸ்காபுரோவில் உயர்தர வகுப்பில் தமிழ்மொழியினைக் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. பே. லொனடிக்ற்.

**தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**



## ஒரு மாணவரின் பார்வையில்!

நாம் இன்று இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பக் காலத்தில் காலடி பதிக்கும் நாளை ஆர்வத்துடன் எதிர்பார்த்துக் கொண்டு இருக்கின்றோம். தொழில் நுட்பமும் வாழ்க்கையும் ஒன்றோடு ஒன்று பின்னிப்பிணைந்த விஞ்ஞான உலகமே மனிதனை இயக்கிக் கொண்டு இருக்கின்றது. உலகத்தையே கணினிக்குள் அடக்கும் உள்ளகவலை (Internet) மிகவேகமாக வளர்ந்து கொண்டு வருகின்ற இவ் வேளையில், இந்த தொழில்நுட்ப வேகத்திற்கு ஏற்ப நாமும் தொழில் நுட்ப அறிவியல் சார் அறிவினை வளர்த்துக் கொள்ளல் மிகவும் அவசியமாகின்றது.

தற்பொழுது கணினியைப் பற்றிய அடிப்படை அறிவு சிறிதாவது தெரிந்திருந்தால்தான் தொழில் வாய்ப்பினை அளிக்கின்றார்கள். கனடாவில் கூடுதலான தொழில் வாய்ப்பை எடுத்துக் கொண்டால் கணினி பற்றிய அறிவினையே பரிசீலிக்கின்றார்கள். எங்கும் எதிலும் கணினியின் முக்கியத்துவமே மேலோங்கியிருக்கின்றது. எதிர் காலத்தில் இன்னும் பல கண்டு பிடிப்புகள் நிகழப் போவதும் உண்மையே. ஆகவே அதன் அடிப்படையில் தொழில் நுட்ப அறிவினை நாம் வளர்த்துக் கொள்வதும் உள்ளகவலையின் (Internet) ஆபத்தான ஒரு மறுபக்கத்தையும் பற்றி பெற்றோர்கள் அறிந்து கொண்டு சரியான வழிநடத்தல்களை பிள்ளைகளுக்கு வழங்குவதும் காலத்தின் கட்டாயமாகின்றது.

அந்த வகையில் கணினி பற்றிய அறிவினை வளர்த்துக் கொள்வதற்கு, தமிழ் சமுதாயத்திற்குக் கிடைத்த வரப்பிரசாதமே உலகத்தமிழர் இயக்கத்தின் உப அமைப்பான தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி எனக் கூறின் மிகையாகாது. இக் கல்லூரி இலாபநோக்கமற்ற முறையில் எமது தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் வளர்ச்சியினை முக்கிய நோக்கமாகக் கொண்டு இயங்குவதேயாகும். கணினித் துறையில் ஆரம்பம் முதல் தொழில் புரிவோர் வரை பயிலக் கூடிய சகல வகுப்புகளும் தகுதிவாய்ந்த ஆசிரியர்களினால் மிகவும் பொறுப்பாகவும் பொறுமையாகவும் கற்பிக்கப்பட்டு வருகின்றது. இவற்றுள் குறிப்பாகக் குறிப்பிடப்படக் கூடியது Office Assistant Certificate Program. இத்துறையானது கணினியின் அமைப்பு முறை அதன் செயல் முறை என்பனவற்றின் அடிப்படை அறிவினைப் பெற்றுக்கொள்வதோடு office வேலை வாய்ப்பிற்குத் தேவையான முக்கிய பின்வரும் பாடங்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன.

Data Entry  
Dos of Windows 98  
Coral WordPerfect 8  
Lotus 97  
MS Word 7.0  
Excel 7.0  
Access 7.0  
Power Point 7.0  
Internet

எமது தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் வளர்ச்சி கருதி இத்துறையில் கல்வி கற்கும் பெற்றோர்களுக்கு இலவசப்பிள்ளைப்பராமரிப்புச் சேவையும் வழங்கப்படுகின்றது. இச் சேவை எமது தமிழ்ச் சமுதாயப் பெற்றோர்களுக்குக் கிடைத்தற்கரிய பேறு என்றே கூறவேண்டும். குறைந்த கட்டணத்துடன் நிறைந்த கணினிப் பயிற்சியினைப் பெற்று இக்கல்லூரியும் தமிழ் சமுதாயமும் உயர்வடைய வாழ்த்துவதோடு எல்லோரும் ஒன்றுபட்டுச் செயற்படுவோமாக.

திருமதி. வனிதா இராஜேந்திரம்

தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி



ஸ்காபுரோவில் இசை பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள் திருமதி. பிரேமாவதி ஸ்ரீஸ்கந்தராசா, திருமதி விஜயலட்சுமி சீனிவாசகம்.

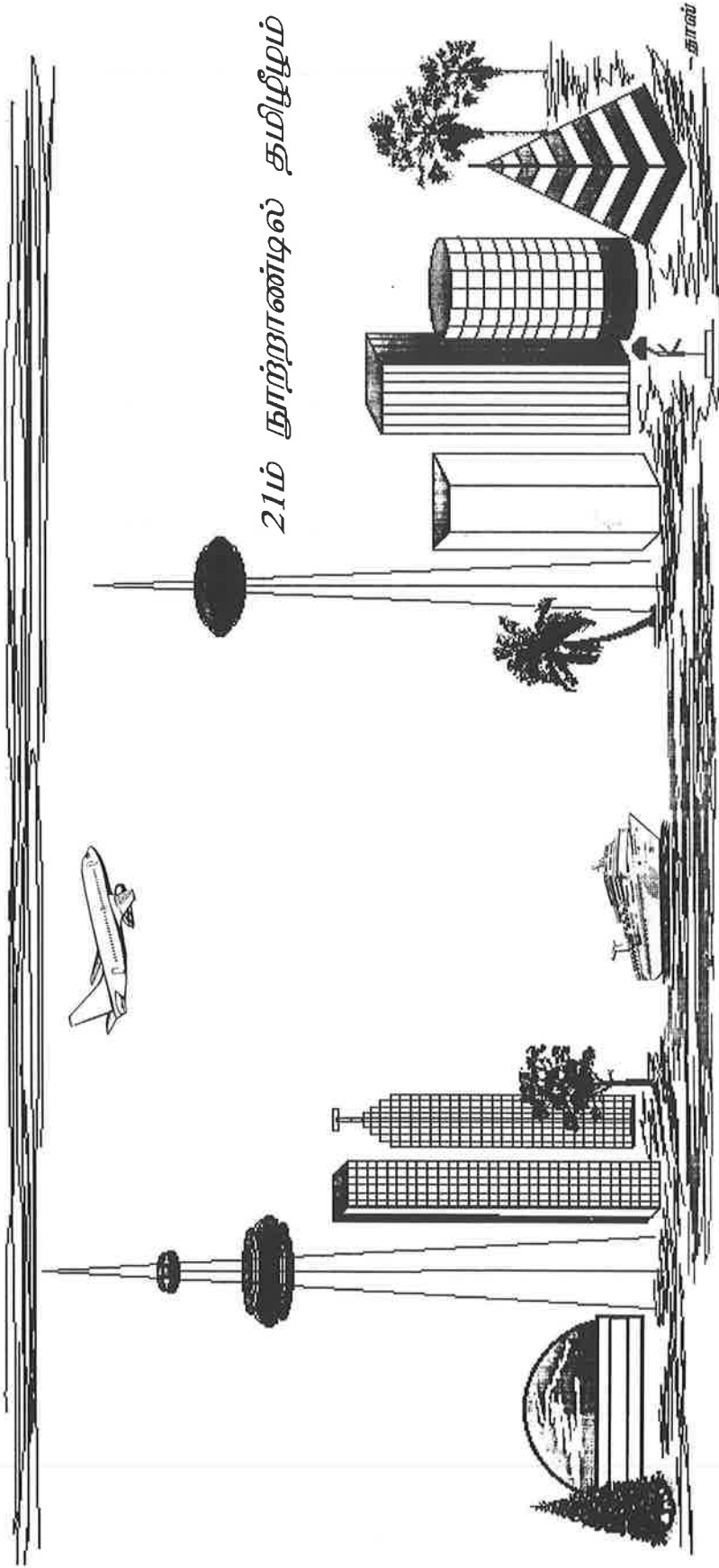


லான்ஸ்டவுன் வளாகத்தில் உயர்தரப் பிரிவில் தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. பொ. திருஞானம், திருமதி. க. கொளரி.

**தமிழ்க்கலை - தொழில் நுட்பக் கல்லூரி**



# 1999 மாணவர்கள்



21ம் நூற்றாண்டில் தமிழீழம்

தூண்



மாணவர் ஆக்கங்கள்

மலர்-3



# மாணவமணி 99



மலர்-3

புத்தக ஆக்கம்:

அ.முருகதாஸ் (தாஸ்)

உதவி:

ப.துசிதா

நன்றி

ஆசிரியர்கள்

மாணவர்கள்

தொடர்புக்கு: (416) 757-9601



## மாணவமணி மலர் முன்றின் வாழ்த்து

மாணவர் பண்பாடு மாண்புக் கலாச்சாரம்  
காணத் தொழில்நுட்பக் கல்லூரி - பேணவே  
மூன்றாம் மணிநூலை மூன்றாம் முறையாகத்  
தேன்போல் தருகிறார் தேர்ந்து

கோவாம் இரத்தினக் கொள்கைசேர் கட்டுரைகள்  
மேவாது மேலும் மெருகூட்டி - நாவாலும்  
நற்றமிழர் நல்லிசைக்க நல்விளக்கம் நாடியே  
இற்றமிழில் ஈகிறார் ஈங்கு

நற்றலைமை நல்லவரில் நாடித் திகழ்ந்திடவும்  
கற்றகலை கல்விக் கனடாவில் - உற்றதுவாய்  
ஓங்கி வளர்ந்திடவே ஓதும் கலைகளிலே  
ஈங்கு தருகிறாரே ஈர்ந்து

நல்லவராய் மாணவர்கள் நற்றமிழின் நல்கவையில்  
வல்லநராய் என்றுமே வாழவேண்டும் - தொல்சிறப்பும்  
வீஞ்ஞான விந்தைகளும் வேண்டியே கற்கவேண்டும்  
நெஞ்சால் நினைக்கிறேன் நோர்ந்து

பண்டிதர் ம.செ.அலெக்ஸ்சாந்தர்  
தமிழ்த் துறைப் பொறுப்பாளர்



## வீரம் விளையும் வியத்தகு யுழி

காலம் எங்கள் காலன் ஆனதோ  
ஞாலம் எங்கள் எதிரி ஆனதோ  
கோலத் தமிழ் சோடை போனதோ  
உலகத் தமிழினம் உறங்கி விட்டதோ!

ஆண்ட பரம்பரை அடிமை ஆனதோ  
அன்னியன் கரங்கள் எம்மை ஆள்வதோ  
ஆண்டு காலமாய் அகதியாய் அலைவதோ  
அடுத்தவன் கையை அண்டி வாழ்வதோ!

புலியாய் தமிழன் பொங்கி எழுந்தான்  
புயலாய் தேசம் அமைக்க விரைந்தான்  
புவியில் இழந்த புகழை மீட்க  
புனிதப் போரில் புகுந்து விட்டான்!

வெற்றி முரசு எங்கும் முழங்கும்  
வேங்கை வீரர் வீரம் நிலைக்கும்  
விண்ணில் வேங்கை கொடியும் பறக்கும்  
மண்ணில் தமிழினம் மகிழ்ச்சியில் குளிக்கும்!

நெஜி மனுவேற்பிள்ளை  
13ம் வகுப்பு



# புது வருடம்

தர்ஷனா செல்வராஜா  
13ம் வகுப்பு

சித்திரை மாதம் பிறந்ததும் மகிழ்ந்தனர்  
புத்தம் புதிய வருடம் பிறந்திடும்  
தத்தம் துயரம் பனியாய் மறைந்திட  
சித்தம் நிறைந்து வேண்டினர் தமிழரே!

புதியதை புகீத்தி பழையதை களையவே  
பாதம் தன்னில் வேப்பம் இலையும்  
தலையது தன்னில் மருத்து நீரையும்  
வைத்து நீராடி வந்தனர் அந்நாளில்

உறவினர் தன்னுடன் கூடி உறவாடி  
அறுசுவை உண்டியை சேர்ந்துமே உண்டு  
சிறுவர் போலே அனைவரும் கூடியே  
விறுவிறுப் புடனே விளையாடி மகிழ்ந்தனர்

அன்று இவைகள் நனவாக இருந்தது  
இன்று இறந்த காலமாய் மாறியே  
தொன்று தொட்டு வந்த பழக்கமும்  
என்றோ கேட்டது போன்றுதான் உள்ளதே

பட்டாசு கொளுத்தி மகிழ்ந்து - உறவினர்  
வீடுகள் தோறும் சென்றனர் அன்றே  
தோட்டா அதற்கு பயந்து பயந்தே  
இடங்கள் மாறியே செல்வதும் இன்றே

எதிர்பார்க் கின்றனர் இன்றும் பிறப்பை  
புதிதாக மலரும் வருடத் தையல்ல  
எதிரிகள் கொடுமைக்கு முற்றுப் புள்ளி  
பதித்து, தமிழீழ விடுதலை தன்னையே!

தங்கக் கனடாத் தமிழீழக் கல்லூரி  
பொங்கும் தமிழ்வளர்க்கும் பொற்பு.

-ம.செ.அ.



## நான் விரும்பும் பெரியார்

ஏழைகளின் சிரிப்பில் இறைவனைக் காணலாம் என்று உபதேசம் செய்யலாம். ஆனால் அன்னை திரேசா ஒருவரே இதற்கு இலக்கணமாக விளங்கியவரும், என்னால் விரும்பப்பட்டவருமாவார். ஓராண்டு ஈராண்டல்ல, எண்ணி எழுபது வருடங்கள் ஏழைகளின் சிரிப்பில் இறைவனைக் கண்டவர் அன்னை திரேசா.

யுகோஸ்லாவியாவிலுள்ள அல்பானியா என்னும் கிராமத்தில் ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து பத்தாம் ஆண்டு ஆவணி இருபத்தாறாம் திகதி 'நிக்கலஸ் - பெஜாக்சி' என்னும் பெற்றோருக்குப் பிறந்தார். இவருக்கு இவரது பெற்றோர் அழகாக 'அக்னஸ்' எனப் பெயரிட்டனர். இவர் சிறுவயதிலேயே தந்தையைப் பறிகொடுத்தார்.

நன்கு படித்த இவர் தனது 18வது வயதில், அதாவது இருபத்தெட்டாம் ஆண்டு அயர்லாந்து நாட்டின் டப்ளிங் நகரிலுள்ள திருச்சபையில் துறவியாகச் சேர்ந்தார். இவர் இளமையிலேயே ஆன்மீகத்தில் ஆழ்ந்த பற்றுதலும். இரக்க சிந்தனையும் படைத்தவராக இருந்தார்.

ஒரு வருடத்தின் பின் இந்தியாவிலுள்ள டார்ஜிலிங் நகருக்கு சமயத்தொண்டு புரிய அனுப்பி வைக்கப்பட்டார். மூன்று வருட பிரம்மச்சரிய வாழ்க்கையின் பின் தனது பெயரை திரேசா என மாற்றிக்கொண்டார்.

**சிவகங்கா சிவலிங்கம்  
13ம் வகுப்பு**

மேலும் மூன்று வருடத்துக்குப் பிறகு கல்கத்தா நகரில் உள்ள கொன்வென்ட் பாடசாலையின் தலைமை ஆசிரியராக பதவி உயர்வு பெற்றார். இந்த நகரம் தான் இவரது பாதையை மாற்றி அமைத்தது.

இவர் கல்கத்தாவுக்குப் பயணம் செய்தபோதுதான் வறுமைமைப் பிடியிற் சிக்கித்தவிக்கும் ஏழை மக்களைக் கண்டார். சுதந்திரம் பெற்ற பாரதத்தில் இன்னும் இல்லாமை, கல்லாமை, வறுமை ஒழிக்கப்படவில்லையே என வருந்தினார். இஃது இந்தியாவில் மட்டுமல்ல, பல வளர்முக நாடுகளில் காணும் காட்சிகள் என்பதை உணர்ந்தார். இவர்களது ஏழ்மையும் ஆண்டிக்கோலமும் தான் அன்னையின் மனத்தை உறுத்தியது. எனவே நொந்த உள்ளங்களுக்கு அன்பு காட்டி அருளுரை சொல்லி ஒத்தடம் கொடுக்கப் புறப்பட்டார்.



'அன்பின் தூதுவர்' என்ற பெயரில் தமது இறைபணியகத்தை முதன்முதலாக கல்கத்தாவில் நிறுவினார் அன்னை. இன்று உலகமெங்கும் நாலாதிசைகளிலும் அன்னையின் இறைபணியகம் கிளைவிட்டு நிழல் பரப்பி வருகிறது.

ஆரம்பத்தில் தனது இறைபணியை முன்னெடுத்துச் செல்ல அன்னை பல இன்னல்களுக்கு ஆளாக வேண்டி ஏற்பட்டது. அத்தனை இன்னல்களையும் கடந்து ஆதரவற்றோரை



அணைத்துக் காப்பதிலும் நோயுற்றோருக்குப் பணிவீடை செய்வதிலும் தன்னை முழுமையாக ஈடுபடுத்திக் கொண்டார். தொழு நோயாளிகளைக் கூட மனிதர்களாகப் பார்த்து தனது மணிக்கைகளால் அரவணைத்தார். மதபேதங்களைக் கடந்து எல்லா மதத்தினரையும் நேசித்தார். 'கடமையைச் செய், பலனை எதிர்பாராதே' என்பதற்கு இலக்கண இலக்கியமானார் அன்னை திரேசா.

இறைபணியில் தன்னையே அர்ப்பணித்த அன்னையை அகில உலகமும் மறந்துவிடவில்லை. அவரது கொள்கையை ஆதரித்து பல வீருதுகளையும் பாராட்டுக்களையும் வழங்கிக் கௌரவித்தது.

ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து எழுபத்தொன்பதாம் ஆண்டு அமெரிக்கா அன்னையைக் கௌரவப் பிரஜையாக ஏற்றுக்கொண்டது. அதே ஆண்டு தேசிய வீருதும் வழங்கிப் பெருமை கொண்டது.

இத்தனை புகழ் பெற்றிருந்தும் கூட அன்னை இன்பமடைந்தாரேயொழிய இறுமாப்படையவில்லை. கர்வம் கொள்ளவில்லை. மாறாக கருணையே வடிவமானார்.

இவ்வுலகுக்கு அளவு கடந்த தொண்டாற்றிய அன்னை திரேசா இப்பூவுலகத்தை விட்டு ஆயிரத்து தொள்ளாயிரத்து தொண்ணூற்றேழாம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் ஐந்தாம் திகதி மறைந்தார்.

**'தோன்றிற் புகழொடு தோன்றுக அ.:திலார்**

**தோன்றலிற் தோன்றாமை நன்று'**

என்ற வள்ளுவரின் குறளிற்கேற்ப வாழ்ந்து காட்டினார்.

இவர் செய்த ஒவ்வொரு கருமமும் என்னைக் கவர்ந்தவையே. கன்னியாக இருந்து எவ்வளவோ விரும்பத்தக்கவை இருந்தும், இவர் காதலித்தது மானிடம் ஒன்றையே ஆகும். அத்தோடு அவருக்கு இருந்த பனையளவு தொண்டுள்ளத்தில் ஒரு தினையளவு தொண்டுள்ளத்தையாவது வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டும் என்ற சிந்தனையை என் மனதில் புகட்டியவரும் இவரே. என்னால் விரும்பப் பட்டவரும் இவரே.

**'தொண்டின் திருவுருவம்**

**எளிமையின் மறுவடிவம்**

**கருணையின் இருப்பிடம்**

**அன்பின் இலக்கணம்**

**ஆதரவற்றோர்களின் சரணாலயம்'**



நான் விரும்பும் பெரியாரான அன்னை திரேசா இப்பூவுலகை விட்டு மறைந்து விட்டாலும் கூட, அவரது நினைவு உலகமாந்தர் ஒவ்வொருவரின் மனதிலும் பசு மரத்தாணி போல் நிலைத்து நிற்கும் என்பதில் ஐயமேயில்லை.

'வாழ்க அன்னை திரேசா, வளர்க அவர்தம் சீரிய தொண்டு, மேம்படுக கருணை. 'மக்கள் தொண்டே மகேஸ்வரன் தொண்டு' இதுவே அன்னை திரேசாவின் இறையியல் வாழ்வு'



## சிந்துணைச் சுடர்கள்

வசந்தம் வருவது வழிவிட!  
 நில் நினை நினைப்பவை நிறைவேறும்!  
 நியாயம் உள்ள இடத்தில் கண் கொள்!  
 சிந்தனை உள்ள மனம் சித்திரம் ஆகும்!  
 சுற்றாடல் சுத்தமாக இருந்தாலே சுகந்தம் வீசும்!  
 இயற்கையை ரசித்தால் இன்பமாய் வாழலாம்!  
 மனம் உரமென்றால் செயல் பயிராகும்!  
 நம்பிக்கை வை நினைப்பவை நடைபெறும்!  
 நம் உயிர் கடவுள் அதுவே ஜோதி  
 சிரிப்பது அழகு அளவற்று சிரிக்காதே!

சுமதி கோபால்  
 13ம் வகுப்பு

## அன்பு

நலமே சூழ்ந்திட யாவரும் வாழ்வோம்  
 குலமே ஒன்றென குவலயம் காண்போம்  
 அன்பே வாழ்வென அனைவரும் உணர்வோம்  
 பண்பே உருவென இன்புற வாழ்வோம்

உயிராய் உலகினில் உதித்தார் எல்லாம்  
 உண்மை உருவினைக் கொண்டோர் எல்லாம்  
 அன்பில் இணைந்தே இன்புற வாழ்வார்  
 அழியா உலகினில் அன்புடன் வாழ்வோர்

பே.கொலின்ஸ்  
 13ம் வகுப்பு



கனடாவில்

## தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரியின் பாங்கு



21ம் நூற்றாண்டில் அகலக் கால் பதிக்க மனித இனம் தன்னையும் தன்னைச் சூழ உள்ள வளங்களையும் தயார்படுத்தி வருகின்றது. எதிர்வரும் நூற்றாண்டின் வாழ்க்கை முறையின் அத்திவாரமாக இன்றைய கல்வியறிவும், தொழில் நுட்பங்களுமே இன்றியமையாத பங்கு வகிக்கும் என்பது உலகறிந்த உண்மை. எனவே மனித இனம் பல்வேறு துறைகளில் தம் அறிவைப் பரப்பி தம்மை அடுத்த நூற்றாண்டிற்கு தயார்படுத்தி வருகின்றது. இந்த வகையில் புலம் பெயர்ந்து வாழும் கனடாவாழ் தமிழர்களின் மத்தியில் தன் சேவையைப் பல்வேறு துறைகளில் பரப்பி, மக்களின் முன்னேற்றத்திற்காகவும், நல்லறிவிற்காகவும் தன் சேவையைத் திறம்பட நடாத்தி வருகின்றது கனடா தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரி.

கபாஜினி முத்தக்குமார்  
13ம் வகுப்பு

நமது தாய்மொழியாம் தமிழை அன்னிய நாடாகிய கனடாவிலும் பயின்று கொள்ள ஆலமரமாய் நின்று ஆதரவளிக்கின்றது இக்கல்லூரி. அத்தோடு அவர்கள் நிறுத்திக் கொள்ளவில்லை, எமது தமிழினம் தலை நிமிர்ந்து வாழ வலுவமைத்துக் கொடுக்கின்றது. தமிழ் மாணவர்களுக்கு தமிழை மட்டும் கற்பிப்பதோடு அல்லாமல் கலை வகுப்புகளையும், இலவச ஆங்கில வகுப்புகளையும் நடத்தி வருகின்றது. கணினித்துறை சார்ந்த அனைத்து வகுப்புகளையும், சிறியவர் முதல் தொழில் புரிவோருக்கான பயிற்சி வகுப்புகளையும் திறம்பட செயற்படுத்துகின்றனர். பாடசாலை மாணவர்களின் வீட்டுப் பாடங்களுக்கான பயிற்சிகளையும் அவர்களுக்கு விளங்கக் கூடிய வகையில் பயிற்சி அளிக்கும் பெருமை இக்கல்லூரிக்கே சேரும். இக்கல்லூரியின் சேவை இத்தோடு நின்றுவிடவில்லை, கன்னியர்களின் கைவண்ணத்தைக் காட்டும் தையற்கலை இங்கு வெகுதிறம்பட பயிற்றுவிக்கப் படுகின்றது.

இக்கல்லூரியைப் பொறுத்தவரை இதன் செயற்பாடுகள் எமது தமிழ் மக்களுக்கு ஆற்றப்படுகின்ற மிகப் பெரிய சேவையென்றே சொல்லலாம், ஏனெனில் இக்கல்லூரியில் கல்வி கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கள் இலவசமாகவே தமது சேவையைத் தம்மினிய தமிழினத்திற்கு வழங்கி வருகின்றனர். அரசாங்கத்திடம் இருந்தோ வேறு எங்கேனும் இருந்தோ பண உதவியை எதிர்பார்க்கவும் இல்லை, பெற்றுக் கொள்ளவும் இல்லை. உண்மையை உற்று நோக்குவோமானால் தமது தாய் மண்ணின் இனிய மொழியும் பண்பாடும் தமது கனேடிய மைந்தர்களுக்குச் சென்றடைய வேண்டும் என்ற சீரிய நோக்கோடு, தமது சிரமங்களையும் நேரத்தையும் பொருட்படுத்தாது ஊக்கங்களை வழங்கி வருகின்றனர் தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரியினர்.

தமிழ் மாணவர்களைப் பொறுத்தவரை அவர்களுடைய பல்கலைக்கழக நுழைவிற்குப் பெருந்துணை புரிகின்றது தமிழ்மொழி. கனடா நாட்டில் பல்கலைக்கழக அனுமதிக்குத் தேவையான பாடங்களோடு எமது தாய் மொழியாம் தமிழையும் ஒரு பாடமாக அரசாங்கம் அங்கீகரித்தமைக்கு நாம் பெருமைப்பட வேண்டும். இவ்வினிய கல்விச் சேவையை மாணவர்களாகிய நாம் சிரமமின்றி கற்றுத் தேறுவதற்கு உறுதுணையாய் நிற்கின்றது தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரி. நம் தமிழின மக்கள் மட்டுமல்ல பல்வேறு இனத்தைச் சார்ந்த மாணவர்கள், பெரியோர்கள் இக்கல்வி நிறுவனத்திலே பயிலுகின்றனர் என்பதைக் காண்கின்ற போது இக்கல்லூரியின் பெருமை எவ்வளவு என்பதை நாம் கணித்துக் கூறுவது சிரமமே.

‘குரு இல்லா வித்தை பாழ்’ என்பார்கள் பெரியோர்கள். தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரி குருவாய் இருந்து தமிழினத்தின் இளைய சமுதாயம் கலை

உடல்உறுப்பு செய்வ மனிதருக்கு ஒன்று  
நடைமுறையில் நாமுனர்தல் நன்று.

-ம.செ.அ.



பண்பாட்டோடு வளர்வதற்காகப் பரதக்கலை, வீணை, மிருதங்கம், வயலின், வாய்ப்பாட்டு என்பனவற்றைக் கற்பிப்பதோடு அல்லாமல் அதற்குரிய ஒழுங்கு முறைப் பரீட்சைக்கு மாணவர்களைத் தயார் படுத்தியும், அவர்களைச் சரியான முறையில் பங்கு பற்ற வைத்து பரிசீல்களையும் வழங்கி வருகின்றது தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரி. மாணவர்களோடும் நின்று விடாத கல்லூரி, தையற்கலையை பயிலும் பெண்களின் கைவண்ணங்களை மக்கள் பார்வைக்கு வைத்துப் பாராட்டைப் பெற்றுக் கொடுப்பதோடு அல்லாமல் வருடத்திற்கு மூன்று பெருவிழாக்களையும் திறம்பட நடத்தி அதில் கல்லூரியின் மாணவர்களின் முழுத்திறமையை மக்கள் முன் கொணரும் பெருமையும் இவர்களுக்குரியதே.

இக்கல்லூரியின் மேம்பாட்டிற்கு தமிழ் மக்களின் பங்கு இன்றியமையாதது ஒன்று. இன்னும் சிறப்புறக் கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்குப் பெற்றோர்களின் உதவிக்கரங்கள் ஒன்றுபட வேண்டும், அப்போதுதான் நம் இனம் அன்னிய நாட்டில் தலை நிமிர்ந்து வாழ முடியும். தமிழர்க்கென்று விளங்கும் இக்கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்கு மக்களாகிய நாம் ஒன்றுபட்டால் எம்மினம் யாருக்கும் தலைசாய்க்கத் தேவையில்லை.

சுருங்கக் கூறின் நம்மினிய தாய்மொழியாம் தமிழையும், கலையையும் இக்கனடா நாட்டில் எமது இளைய தலைமுறை கற்றுத் தேறுவதற்காயும் பண்பாட்டு உணர்வோடு தம்மினம் தலை நிமிர்ந்து இந்நாட்டில் வாழ வேண்டும் என்பதற்காய், இலாப நோக்கற்ற தமது சேவையை நுண்கலைக் கூடம் என்னும் வடிவில் விருட்சமாய் நின்று தம்மினிய மக்களுக்குத் தனது சேவையை வழங்கிக் கொண்டிருக்கும் தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரியே எம்மின வளர்ச்சிக்கு உன் பணி அளப்பரியதே.



உன்னை எப்படி வர்ணிப்பேன்...  
 உன் திருமேனியை வர்ணிப்பதா...?  
 உன் திருமுகத்தை வர்ணிப்பதா...? அல்லது...  
 என்னைத் திணற வைக்கும் உன் கண்களை வர்ணிப்பதா...?  
 என் உயிரே உன்னை எதனுடனும் ஒப்பிட முடியவில்லை...  
 ஏனெனில்... அழகு என்பதன் அகராதி நீ...  
 மென் நிலவே உன்னை நான் தினமும் பார்க்க வேண்டும்...  
 நான் மட்டுமே உன்னை இரசிக்க வேண்டும்...  
 உன்னை படைத்த பிரம்மனைக் கூட இரசிக்க விடமாட்டேன்...  
 உன் மென்மையை நான் மட்டும் இரசிக்க வேண்டும்...  
 என் பெண்பூவே நீ என்றும் என் கண்ணுள் இருக்கவேண்டும்...  
 மென் மலரே நீ மட்டும் எனக்குப் போதும்...  
 என்றும் நீ என்னருகில் இருக்க வேண்டும்...  
 என்றும் உனதன்பு எனக்கு மட்டுமே...  
 அன்பே நீ ஒரு போதும் என்கண்ணில் இருந்து மறையக்கூடாது...

என்றும் உனக்காக வாழ்வேன்...!





# மாவீரர் நாள்

## மாவீரர்நாள்

எம் மண்ணுக்கு வீரம் விளைந்து விட்டது என்பதை உரத்த குரலெடுத்து உலகுக்குச் சொல்லிய நாள். தமிழீழ தேசத்தின் எழுச்சிநாள். சர்வதேசத்தின் ஈர்ப்பை எம் ஈழத்தை நோக்கி இழுத்த நாள். அடக்கிவைத்து இனியும் ஈழத்தமிழர்களை ஆளமுடியாதென்று எதிரிகளுக்கு அறைகூவல் விடுத்தநாள். உரிமையை உயிர் கொடுத்தே பெறமுடியும் என்பதை உணர்த்திய நாள். இந்த மாவீரர்களின் இழப்பின் சோகத்திலும் கூடத் தலை கவிழக் கூடாது எனச் சபதமிடும்நாள். தமிழீழத்துக்காக தங்கள் விலைமதிப்பற்ற உயிர்களை விலையாகக் கொடுத்த மாபெரும் மாவீரரை சிரம்தாழ்த்தி வணங்கும் நாள். தமிழ் சந்ததி சுதந்திரமாக வாழவேண்டும் என்பதற்காக தங்கள் இளமைக் கனவுகளைப் புதைத்துவிட்டுத் தமிழீழம் காக்கத் தம்மை அழித்துக் கொண்டவர்களைத் துதிக்கும் நாள். மெழுகுவர்த்தி தன்னையழித்துப் பிறருக்கு ஒளிகொடுப்பதைப் போல் மாவீரர்களும் தம்மையழித்து தமிழீழத்துக்கு ஒளிவிளக்கேற்றியவர்கள்.

க. வீனோதீன்  
13ம் வகுப்பு

## யார் இந்த மாவீரர்கள்?

எம் இனத்திற்காக, கௌரவத்திற்காக, சுதந்திரத்திற்காகத் தங்கள் உயிரையே, ஏன் தங்கள் வாழ்க்கையையே மண்ணுக்குத் தாரை வார்த்தவர்கள்தான் இந்த மாவீரர்கள். தமது மண்ணிற்காகவும், மக்களுக்காகவும் தியாகம் செய்தவர்கள்தான் இந்த மாவீரர்கள். பூவாக வாழ்ந்தவர்கள், புயலாக எழுந்து, புதிதாக வரலாறு படைத்தவர்கள்தான் இந்த மாவீரர்கள். வீரத்தாய் பெற்றெடுத்த வீர மறவர்கள் இவர்கள். தமிழீழப் போராட்டத்திலே அழியாதவர்கள் இவர்கள்.

இன்று ஆயிரம் ஆயிரம் மாவீரர்கள் தமிழீழம் மலரும் நாளில் தங்கள் கனவுகள் நனவாவதையும் தலைவன் ஏற்றப்போகும் தேசியக்கொடி காற்றில் அசையும் காட்சியையும் கல்லறைகளின் பக்கத்தில் கேட்கும் அழுகைக்குரல் என்றோ ஒரு நாள் மகிழ்ச்சியோடு தமிழீழ மலர்வைத் தங்களுக்குச் சொல்லுமென்று எதிர்பார்த்துக் காத்திருக்கின்றார்கள். எம் இனத்திற்காக, எம் இனத்தின் விடிவிற்காக புயலெனப் புறப்பட்ட இந்த மாவீரர்கள் கல்லறைகளில் மட்டும் வைத்து மக்களால் வணங்கப்படவில்லை, அவர்களின் நெஞ்சங்களில் வைத்துப் போற்றப் படுகின்றார்கள். ஆம், அவர்கள் இன்னும் எம் நெஞ்சங்களில் வாழ்ந்து கொண்டோன் இருக்கின்றார்கள். மாவீரர்கள் புதைக்கப்படவில்லை, விதைக்கப்படுகிறார்கள். அவர்களின் அடுத்த மாவீரர்நாள் எம் விடுதலை பெற்ற தமிழீழ மண்ணில் என்று ஒவ்வொரு ஈழத்தமிழனும் சபதம் எடுப்போமாக.

ஒற்றுமையின் சின்னம் உயரன்பு அவ்வன்பு  
கற்றகல்வி பேறதுவே காண்.

-ம.செ.அ.

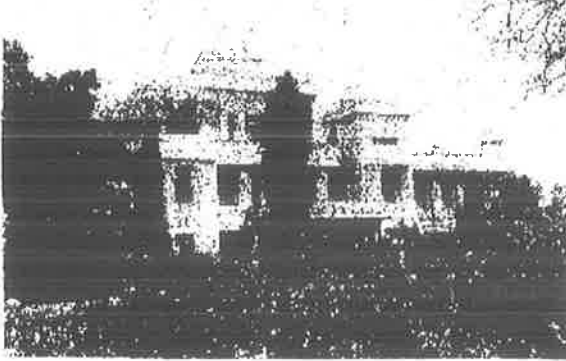


## யாழ் பொது நூலக எரிப்பு - பண்பாட்டு படுகொலையின் ஒரு நினைவுட்டல்

ராஜ்தணிகைச்செல்வன்  
சோமசுந்தரம்  
13ம் வகுப்பு

1981<sup>ம்</sup> ஆண்டு ஆனி 1<sup>ம்</sup> திகதி. ஆம் எந்தவொரு மாணமுள்ள, உணர்வுள்ள தமிழனாலும் மறக்க முடியாத நாளாகும். அன்றுதான் யாழ் பொது நூலகம் அரக்ககுணமுள்ள சிங்களக் காதையர் கூட்டத்தினால் தீக்கு இரையாக்கப்பட்டது. இவ்வாறு எரித்ததன் மூலம் சிங்களத் தேசமானது எந்தவொரு நாட்டிலும் எவராலும் செய்யப்படாத மாபெரும் பண்பாட்டுப் படுகொலையை நிகழ்த்தி முடித்ததுடன் தமிழராகிய எமது தேசிய விடுதலைப் போரை வீறுநடையோடு முன்னெடுக்கச் செய்தது.

தென்னாசியாவிலேயே பிரபல்யமான இந்த நூலகத்தை அமைப்பதற்கு கே. எம். செல்லப்பாவும் மேயர். சாம் ஏ. சபாபதியும் காரணகர்த்தாக்களாக விளங்கினர். மேயர் சபாபதி அவர்கள் யாழ் மாநகரப் பகுதியில் நூல் நிலையம் அமைப்பதற்கு சம்மதம் வழங்கினார். இந்திய கட்டடக்கலைஞர்களின் உதவியால் இந்த நூல் நிலையமானது 1959<sup>ம்</sup> ஆண்டில் திராவிடவடிவில் கட்டிமுடிக்கப்பட்டது. இந்த நூலகத்திற்கு இந்திய உயர் ஸ்தானிகராலயம், ஏஷியா பவுண்டேசன் ஆகியன உதவிகள் நல்கின. இந் நூலகத்தின் மூலம் மக்கள் அனைவரும் மிகப் பயனடைந்தனர்.



இந் நிலையிலே, முளைவிட்டுக் கொண்டிருந்த எம்முடைய தேசிய விடுதலைப்புரட்சி வீறுடன் வளரத் தொடங்கியது. மாவட்ட சபைகள் இலங்கையின் இனப்பிரச்சனைக்குத் தீர்வாக அமையுமென பெரிதாகப் பரப்புரை செய்யப்பட்டுக் கொண்டிருந்த வேளையில் 1981 மே 31<sup>ம்</sup> திகதி யாழ் நாச்சிமார் கோவில் வீதியில் முன்னாள் யாழ் மாநகர முதல்வர் இராஜா விசுவநாதன் தலைமையில் நடைபெற்ற மாவட்ட சபைத்

தேர்தல் பிரசாரக் கூட்டத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட துப்பாக்கிப் பிரயோகத்தில் பொலிஸ் கான்ஸ்டபிள் ஒருவர் கொல்லப்பட்டதைத் தொடர்ந்து "சட்டத்தின் காவலர்கள்" என்று கூறப்பட்டு வந்த அரச படையினர் நடத்திய வெறியாட்டத்தில் யாழ் நகரமே தீக்குப் பலியானது.

இரண்டாம் நாள் 1981 யூன் 1<sup>ம்</sup> திகதி நள்ளிரவு ..... முன்னைய நாள் நிகழ்வுகளை எண்ணி இரவு நிசப்தமாகவிருக்கிறது. யாழ் பொது நூலகத்தை நோக்கி கரிய உருவங்கள் சில முன்னேறுகின்றன. அவர்கள் சிங்களக் கூலிகள். கைகளில் பெற்றோல் 'கான்' களுடன் முன்பே திட்டமிட்ட ஒரு நடவடிக்கை போன்று அவர்கள் தமது இலக்கை நெருங்குகின்றனர். ஓரிரெண்டு நிமிடங்களினுள்ளே அந்தப் பயங்கரம் நிகழ்ந்து விடுகிறது. அந்தோ! 97000 நூல்களுடன் தேடற்கரிய கையெழுத்துப்பிரதிகளுடனும் பொது நூலகம் கூலிகளால் எரியூட்டப்பட்டு விட்டது.

ஈழத் தமிழர்களின் அறிவுக் கருவுலமாகவும் அரிய பொக்கிஷமாகவும் திகழ்ந்த அந்த அறிவாலயம் அழிக்கப்பட்டு விட்டது. யாழ் நூலகம் எரிவதை சம்பத்தரிசியார் கல்லூரி மேல்மாடியிலிருந்து அவதானித்த வண்பிதா. டேவிட் அடிகளார் அந் நிகழ்வைத் தாங்க முடியாது அதிர்ச்சியில் மரணமானார். நூலகம் எரிக்கப்பட்ட போதே செய்திகளை இருட்டடிப்புச் செய்ய முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படலாயின. இவ் வகையில், அந்நாட்களில் வெளிவந்து கொண்டிருந்த ஒரே ஒரு தமிழ்த் தினசரியாகிய "ஈழநாடு" பத்திரிகை நிறுவனம் சாம்பல் மேடாக்கப்பட்டது. இந்நூல் நிலைய நிகழ்வு தொடர்பாக அரசு ஒரு தனிநபர் விசாரணைக் குழுவை முன்னாள் யாழ் அரசு அதிபர் திரு. லயனல் பெர்ணாண்டோ தலைமையில் நியமித்தது. இக் குழு ஏற்பட்ட இழப்பை மதிப்பீடு செய்து 1 கோடி ரூபாவை நட்ட ஈடாகத் தெரிவித்த போதும் அத்தொகை இன்றுவரை யாழ் பொதுநூலகத்திற்கு வழங்கப்படவில்லை.



# போராட ஆசை

போராட ஆசை

போராட ஆசை

பட்டுப் பாவாடை சட்டை வேண்டாம்

ஆட்டம் பாட்டம் கொண்டாட்டம் வேண்டாம்

எனக்கு என்று ஓர் ஈழம் வேண்டும்

போராட ஆசை

போராட ஆசை

பஞ்சமெத்தை வேண்டாம்

தொலைக்காட்சிப் பெட்டியும் வேண்டாம்

ஆடம்பர வாழ்க்கை வேண்டாம்

எனக்கு ஒரு நாடு வேண்டும்

போராட ஆசை

எனக்குப் போராட ஆசை



மதுமயமாதி சண்டுகம்  
4ம் வகுப்பு

# மனம்

அன்று பாடினான் குரங்கென...!

அதை நான் நம்பவில்லை... ஆனால்

இன்று நிஜம் தான் அது...

ஏன் தவிக்கிறது...? ஏன் கலங்குகின்றது...?

நம்பிக்கை தான் மனமா...?

அது உடைந்தால் கலங்குமா...?

அது மறுபடியும் சேருமா...?

மனம் எனும் பூ மறுபடியும் மிளிர்மா...?

அதன் வாசத்தை மறுபடியும் சுவாசிக்க முடியுமா...? ஆம்...

நம்பிக்கை தானே மனம்...!

அப்படியாயின் அது மறுபடியும் சிறகடிக்கும்...

எதிர்பார்க்கின்றேன்...!!

காலம் தான் பதில் கூறவேண்டும்...

சுதாகரன் நவரட்னம்  
13ம் வகுப்பு



## தமிழ்க்கலை தொழில்நுட்பக் கல்லூரி

தமிழ்க்கலைத் தொழில் நுட்பக்கல்லூரி என்னும் இம் மாபெரும் கல்லூரி பற்றி அறியத்தருவதற்கு முன்பு, இக்கல்லூரி எந்த அமைப்பின் கீழ் உருவாகி இன்று இந்நிலையில் உயர்ந்து வளர்ந்து சிறப்புப்பெற்று விளங்குகின்றது என்பது பற்றிக் கூற வேண்டியது அவசியமாகும்.

**நிருஜா உலகநாதன்**  
13ம் வகுப்பு

எமது தாயக மண்ணிலே ஏற்பட்ட கொடூரமான வன்செயல்களினால் எமது இன மக்கள் தாயக மண்ணைப் பிரிந்து அந்நிய நாடுகளில் ஒவ்வொரு திசையிலும்

வேதனையுடன் வாழ்ந்து வருகின்றார்கள். அதில் இந்த கனடா நாட்டில் வாழும் எம் மக்களுக்காக எல்லா வகையிலும் எமது தாயக நினைவுகள் மீட்டுவதற்காக “உலகத்தமிழர் இயக்கம்” என்றும் அமைப்பு முழுமையாக இயங்கி வருகின்றது.

புலம்பெயர்ந்து வாழும் எம் மக்கள் முதியோர் இளைஞர் சிறுவர் எல்லோருமே எமது தாயகத்தைப் பிரிந்து வாடுகின்ற வேளையில், ஓரளவிற்கு மன ஆறுதலுடன் இங்கு சிறந்த முறையில் வாழவேண்டும் அவர்களுக்கு நிறைவு கிடைக்கவேண்டும் என்பதற்காகப் பல அமைப்புகளை உருவாக்கி ஒவ்வொரு அமைப்பையும் சிறந்த முறையில் வழிநடத்தி வருகின்றது உலகத்தமிழர் இயக்கம் என்ற இந்த உயரிய அமைப்பு.

இந்த அடிப்படையில் ஒவ்வொரு பிரிவினரது தேவைகளையும் இயன்றவரை நிறைவேற்றும் வகையில் மகளிர் அமைப்பு, செஞ்சோலை சிறுவர் அமைப்பு, கலைபண்பாட்டு கழகம், குடிவரவு குடியமர்வு சேவை என்பவற்றுடன் மக்கள், தகவல்களை அறிவதற்காக, பத்திரிகைச் சேவை, ஒலிபரப்புச் சேவை ஆகியன இயங்கி வருகின்றன. இவற்றுடன் எமது வளர்ந்தோர்களுக்கும், வளர்ந்துவரும் சிறுவர்களுக்கும் மூலதனமாகிய கல்வியைப் பல வழிகளிலும் கலைகளையும் சிறந்த முறையில் அமைத்துக் கொடுக்க வேண்டும் என்பதற்காக எமது உலகத்தமிழர் இயக்கம், உருவாக்கியுள்ள கல்விச்சேவையே இந்தத் “தமிழ்க்கலைத் தொழில் நுட்பக்கல்லூரி” என்ற மாபெரும் அமைப்பாகும்.

இவ்வமைப்பு 1993<sup>ம்</sup> ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஆறாவது ஆண்டு நிறைவு பெற்றுவிட்ட இப்புனிதமான கல்விச் சேவை மிகவேகமாக வளர்ந்து வருகின்றது. இக்கல்லூரி எம் இன மக்களின் மொழி, கலை, பண்பாடு ஆகியன, வளர்ச்சி அடைவதற்குரிய ஆக்கபூர்வமான வழிவகைகளை வகுத்துச் செயற்படுகின்றது.

எமது மொழி, கலை, பண்பாடு, மற்றும் பாரம்பரிய விழுமியங்களை இளம் சந்ததியினர் நன்குணர்ந்து அவற்றினைப் பேணிப் பாதுகாக்கும் பொருட்டு, அறிவுட்டுதல், சமூக கலாச்சார நிகழ்ச்சிகளை ஊக்குவித்து எமது கலாச்சாரத் தனித்துவத்தை வளர்ந்துவரும் இளம் சமுதாய மொட்டுக்களுக்கு உணர்வுட்டும் நோக்குடன் நாளுக்கு நாள் வளர்ச்சியடைந்து வருகின்றது.

எமது இளம் சந்ததியினர் தமிழ்மொழி, கலை என்பவற்றுடன் இந்நாட்டில் தமது தொழிற்கல்வியிலும் சிறந்து விளங்கக் கூடியதாகவும் தொழிற்றுறையில் அறிவும் அனுபவமும் கொண்ட எம் மக்கள் கணினி யுகத்தில் ஒன்றிணைந்து தமது அறிவைப் பயன்படுத்தக் கூடிய வகையிலும் தற்போது எமது கல்விச்சேவை நிறுவனமாகிய தமிழ்க்கலைத் தொழில் நுட்பக்கல்லூரி செயற்பட்டு வருகின்றது.



இக்கல்லூரி உலகத்தமிழர் இயக்கத்தின் இலாப நோக்கற்ற கல்விச்சேவை அமைப்பாக 1993 ஆடி மாதம் 18<sup>ம்</sup> திகதி பதிவு செய்யப்பட்டது. ரொறன்ரோ, ஸ்காபுரோ, மிசிசாகா ஆகிய இடங்களில் 1990<sup>ம்</sup> ஆண்டு ஆடி மாதம் வரை கணினி வகுப்புகளை மாத்திரம் நடத்தி வந்த கல்லூரி, 93 ஆடி மாதம் முதல் தமிழ்மொழி, கவின்கலை, மாணவர்களுக்கான கல்விச்சேவை, தொழிற்பயிற்சி, போன்ற துறைகளை ஆரம்பித்தது. இக்கல்லூரி தனக்கென தலைமைப் பணிமனையை 16 செப்ரெம்பர் 1996<sup>ம்</sup> ஆரம்பித்தது. இப்பணிமனை 14 ஒக்டோபர் 1996<sup>ம்</sup> திரு. பழநெடுமாறன் அவர்களால் சம்பிரதாயபூர்வமாகத் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இக்கல்லூரியின் தலைமைக் காரியாலயம் லோறன்ஸ் பேச்மவுண்ட் சந்திக்கு அருகாமையில் அமைந்துள்ளது. மற்றும் கிளைகள் லான்ஸ்டவுண், புறோட்வியு, மிசிசாகா, உலகத்தமிழர் இயக்கம், மிட்லாண்ட்/எல்ஸ்மியர் நூல்நிலையம், நோத்யோக் ஆகிய இடங்களிலும் அமைந்துள்ளது. இதன் பொறுப்பாளராகத் திருவாளர் சுப்பிரமணியம் இராசரத்தினம் அவர்கள் நியமிக்கப்பட்டு தனது கடமையையே கண்ணாக மதித்து அயராது உழைத்து வருகின்றார். அவருடன் இணைந்து ஏனைய ஆசிரியர்களும், அதாவது ஒவ்வொரு துறைக்கும் பொறுப்பாக நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் பல ஆசிரியர்களும் தமது கடமைகளைக் கருத்துடன் செயற்படுத்தி வருகின்றனர். எல்லோரது உழைப்பும் தான் இக்கல்லூரியின் இவ்வாறான வேகமான வளர்ச்சிக்கு மூலதனமாகும்.

இக்கல்லூரியின் ஆறாவது ஆண்டு நிறைவுபெற்று விட்ட இவ்வேளையில் அதனுடைய வளர்ச்சி குறித்து இங்கு வாழும் எமது தமிழ் மக்கள் யாவருமே பெருமிதம் அடையவேண்டும். எமது கல்லூரி கனடாவில் வாழ்கின்ற தமிழ் இளம் சிறார்களுக்குத் தமிழ்மொழி, தமிழ்க்கலை, தமிழர் பண்பாடு வரலாறு போன்றவற்றைப் போதிப்பதில் எடுத்துள்ள முயற்சி பெரும் ஆதரவைப் பெற்று வருவதில் மிகப் பெருமிதம் கொள்ள வேண்டும்.

எமது தமிழ் மக்கள் விதிவசத்தால் எமது தாயக மண்ணைப் பிரிந்தாலும், மறுபடியும் எமது தாயகத்தை நோக்கிச் செல்வோம். நாம் இழந்துவிட்ட நிம்மதி, அமைதி என்பன எமக்கு மீண்டும் கிடைக்கும் என்ற நம்பிக்கையுடன் இங்கு வாழ்கின்றார்கள். அவ்வாறான ஒரு எதிர்பார்ப்புடன் இங்கு வாழ்கின்ற எம்மக்கள் எமது மொழி, கலை, பண்பாடு என்பனவற்றை பேணிப்பாதுகாக்க வேண்டும் என்ற நோக்கோடு வாழ்கின்றார்கள். அதற்கு உறுதுணையாகவும், வழிகாட்டியாகவும் இத்தமிழ்க்கலைத் தொழில் நுட்பக்கல்லூரி விளங்குகின்றது.

தமிழ்மக்கள் எட்டுத்திசை நோக்கிச் சென்று பரந்து வாழ்ந்தாலும், எந்த மொழி பேசுகின்ற நாட்டில் வாழ்ந்தாலும், முத்தமிழ் மொழியை என்றும், எங்கும் நிலைநாட்ட வேண்டும் என்பதில் எமது பெற்றோர்கள் ஆழ்ந்த குறிக்கோள் கொண்டவர்களாக உள்ளார்கள். தமது வளர்ந்துவரும் பிள்ளைகளுக்குத் தமிழ்மொழியைப் பயிற்றுவிக்க வேண்டும் என்ற பேராவலுடன் வளர்த்து வருகின்றார்கள். அதற்கு உறுதுணையாக எமது இத்தமிழ்க்கலைத் தொழில் நுட்பக்கல்லூரி விளங்கி, தமிழ்மொழியை அடிப்படையில் இருந்து எமது பிள்ளைகளுக்குப் பயிற்றுவித்து வருகின்றது. அத்துடன் பல்கலைக்கழகத்திற்குச் சென்று பயிலப்போகும் வளர்ந்த மாணவர்களுக்கும் எமது தாய்மொழியை ஒரு பாடமாகப் பயிலுவதற்கு ஏற்றவகையில் பயிற்றுவிக்கப் படுகின்றது. அதுமட்டுமல்ல எந்த வகையான கலாச்சாரமுடைய தேசத்தில் நாம் வாழ்ந்தாலும், எமது வளர்ந்து வருகின்ற இளம் சமுதாயத்தினர் எமது கலை, பண்பாட்டினைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும், தெரிந்து வைத்திருக்க வேண்டும் என்பதற்காக இக்கல்லூரி பெரிதும் பாடுபட்டு எமது பாரம்பரிய கலைகளாகிய பரதநாட்டியம், வாய்ப்பாட்டு, வீணை, புல்லாங்குழல், மிருதங்கம், வயலின், பியானோ, கீபோடிங் ஆகியவற்றைப் பயிற்றுவித்து, அவற்றில் எமது பிள்ளைகளைச் சிறந்த முறையில் தேர்ச்சியடைய வழிவகுத்துள்ளது. மாணவர்கள் சிறந்து விளங்குவது இக்கல்லூரியில் ஒவ்வொரு துறையிலும் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்களையே சாரும்.

வேற்றுமையில் ஒற்றுமையே வேண்டும் உலகிற்கு  
ஒற்றுநாம் வாழ்வதாலே ஒன்று.

-ம.செ.அ.



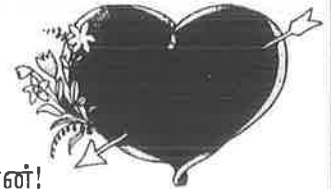
அது தவிர இன்று நாம் வேகமாக முன்னேறி வரும் கணினியுகத்தில் வாழ்கின்றோம். இக்கணினியிலுள்ள நுட்பத்தைச் சிறுவயதிலிருந்தே தேர்ச்சி பெறுவதில் எமது மாணவர்களுக்கு ஊக்கத்தைக் கொடுத்து பல கணினி வகுப்புக்களை நடாத்தி பிள்ளைகளைச் சிறந்த முறையில் தேர்ச்சி பெறவைத்துள்ளது இக்கல்லூரியின் மற்றுமோர் சிறப்பாகும். சிறுவர் மட்டுமல்ல வளர்ந்தோர்கள் இன்று இந்த நாட்டில் வேலைவாய்ப்புக்களைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு மிகவும் கஷ்டப்படுகின்றார்கள். அதற்கு ஒரு முக்கிய பிரச்சனையாக விளங்குவது ஆங்கில மொழியும், கணணியின் வளர்ச்சியும் ஆகும். வளர்ந்தோர்கள், இன்று கணணி வகுப்புக்களில் தேர்ச்சி பெற்று வெளியில் சென்று இங்கு வேலைவாய்ப்புக்களைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒரு வழிகாட்டியாக இக் கல்லூரி விளங்குவது நாம் மறக்கமுடியாது. கணணித்துறையில் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்கள் தமது அயராத உழைப்பால் இதை வழிவகுத்துக் கொடுத்துள்ளார்கள்.

“என்ன பயிரை விதைத்தாலும் அதன் அறுவடை தான் மூலதனம்”, அதேபோல எமது பிள்ளைகளை இவ்வாறு பலவகையான துறைகளிலும் தேர்ச்சி பெற்று வருகின்றார்கள் என்பதை எடுத்துக்காட்டுவதற்காக இக்கல்லூரி மாணவர்களுடைய ஆக்கங்களைப் பெற்றோர்களுக்கு விளக்கும் நோக்குடனும் எமது தேசத்தில் பாரம்பரியமாக கொண்டாடப்பட்டு வருகின்ற கலாச்சார விழாக்களை எமது பிள்ளைகளுக்கு நினைவூட்டும் வகையிலும் காலத்திற்கு காலம் அந்த விழாக்களை ஏற்பாடு செய்து சிறப்பான முறையில் நடாத்தி வருகின்றது இக்கல்லூரி. இந்தக்கல்லூரிப் பொறுப்பாளரையும் அவருக்கு உறுதுணையாக விளங்கி அயராது உழைத்து வரும் மற்றும் சக ஆசிரியர்கள் தொண்டர்களையுமே இப்பெருமைகள் சாரும். உதாரணமாக இக்கல்லூரி ஆண்டுவிழா, சரஸ்வதி பூஜை, நத்தார் விழா, மாவீரர் விழா, ஒன்றுகூடல் எனப்பல விழாக்களை எமது கல்லூரி நடாத்துகின்றது.

இவ்வாறு நாளொரு மேனியும் பொழுதொரு வண்ணமுமாக வளர்ச்சியடைந்து

வருகின்ற  
இந்தக்கல்லூரி  
மேலும் சிறப்புற்று  
வளரவேண்டும்  
என இறைவனின்  
ஆசியை  
எதிர்பார்க்கும்  
இந்த வேளையில்,  
இதன்  
பொறுப்பாளர்,  
ஆசிரியர்களின்  
உழைப்பிற்கு  
ஊக்கம் கொடுத்து  
மாணவர்களும்,  
பெற்றோர்களும்  
சேர்ந்து  
உழைத்தால்  
இங்கு  
இக்கல்லூரி  
மேலும் வளர்ச்சி  
எய்தி  
சிறப்படையும்  
என்பது திண்ணம்.

## நீதான்



என் கவிதைக்கு வரிவடிவம் தந்தவனும் நீதான்!  
என் மனதினில் காதல் வலையினைத் தொடுத்தவனும் நீதான்!  
என் உயிரினில் உடலாகக் கலந்தவனும் நீதான்!  
என் உள்ளத்தால் நினைத்த கட்டழகனும் நீதான்!

உன் கடைக் கண்ணால் என் உள்ளத்தைத் தொட்டவனும் நீதான்!  
உன் நினைப்பினால் என் மனதை வதைப்பவனும் நீதான்!  
முதன்முதலில் வெட்கத்தை அறிமுகம் செய்தவனும் நீதான்!  
முழுமையாய் மனதினைத் தொட்டவனும் நீதான்!

என் நிழலுக்கு ஒரு உருவத்தை தந்தவனும் நீதான்!  
என் தூக்கத்தில் தோன்றும் மன்னவனும் நீதான்!  
என் பெண்மையை முதன்முதலாக உணரவைத்தவனும் நீதான்!  
என் இதயத்தை திருடிய கள்வனும் நீதான்!

சலோமி - மொளினா



# மாணவர்களின் பார்வையின் தீபம்

தீமையோ, நன்மையோ  
கண்டு ஒளிக்கின்ற நான்  
எதையும் எப்போதும் மொழிவதில்லை

-முரலீதரன்-



வெளிச்சம் என் வையம்  
தீர் என் உருவம்

-குமுதா பத்மநாதன்

தீபமே! நீ ஒளித்தக் கொண்டே இருந்தாலும்  
உன்னுள் ஒழிந்திருக்கும் சம்பவங்கள் எத்தனை?

-தனுசா பாலகுமார்

தீபங்களை அணைக்க நீரும் போடுதல்வாய்...  
கவங்குவதென்று

-லலிதா சிவபாதலிங்கம்

தீபங்கள் நலவுப் பெண்ணின் தோழிகள்  
இரவுப் பெண்ணின் எதிரிகள்

-பாமினி சிவா

தீபமே!  
இராப்பெண் ஞாயிறை வைரம் நீ  
மனிதனைக் குவறுகளை சட்டிக்காட்டும் நீ!  
பட்டதூ போதும்  
ஏன் இன்னும் தாமதம்?

-நிசாந்தி



ஒரு புன்னகையைக் கொல்லுவதுபோல  
கண்ணை நாமே குருடாக்குவதா

-நர்மதா

நான் கண்களை அணைத்தால் - நாம்  
மண்ணினை அணைப்போம் என்றெண்ணி  
தன் தோகும் அழித்து - நம்  
தேசம் வாழுவதற்கும்  
அக்கனிக் குழந்தைகள்.

-சுபாஜினி முத்துக்குமார்

தீபமே!  
நீ உன்னையே அழித்து எமக்கு ஒளியாய் நிகழ்ந்தாயே  
உனக்கு எவ்வளவு பரந்த இதயம்

-சர்னி

தீபத்தை அணைப்பது போல் - நாம்  
ரகசியங்களைக் காப்பாற்ற வேண்டும்.

-கிறிசாந்தன் பாலசிங்கம்

அகலத்தின் வால் நட்சத்திரங்கள்  
அவை இரவில் மனிதனை வழிகாட்டி

-குமணா

நீ என் இதயத்துக்கு வெளிச்சம் தந்தவிட்டு,  
ஏன் மறைந்துவிட்டாய்

-சுகன்யா கோணேஸ்வரன்

ழலிக்கு வெளிச்சம் சந்திரன்  
வீட்டுக்கு வெளிச்சம் விளக்கு  
என் இதயம் மட்டும் ஏன் இருட்டு  
அதற்கு நீயே வெளிச்சம்!  
கொடுப்பாயோ விரைவில்?

-சுஜந்தன்



-விஜிதா

தீபமே ஆண்டவன் சன்னியஸில்  
நீ எரிந்து கொண்டு இருக்கிறாய்  
ஆனால் சிலர் உன்னைத் தம்  
மனதுக்குள்ளும் எரித்துக்  
கொண்டிருக்கிறார்கள்.

-வாணி சிறி பாலசிங்கம்

தீபமே! உன்னைப் புரியவில்லை  
வழிகாட்டுபவன் கையிலும் இருக்கிறாய்  
வீட்டை கொழுத்தபவன் கையிலும் இருக்கிறாய்  
இருட்டின் அச்சத்தை போக்கி வெளிச்சத்தைக்  
கொடுக்கும் நீ  
ஏன் இருப்பால் இருக்கும் சில இதயங்களின்  
அச்சத்தை போக்காமல் இருட்டில் ஆழ்த்திவிட்டாய்

-ரம்யா

உலகத்திற்கே ஒளி காட்டும் நீ ஏன்?  
சில இதயங்களுக்கு மட்டும் ஒளிகாட்ட மறுக்கிறாய்?

-பாமினி சண்முகலிங்கம்



தீபமே! நீ எங்கே?  
உன் வருகைக்காகக் காத்திருக்கும்  
இச்சிறியனுக்கு அருள் புரிவாயா?  
நீயில்லாமல் நான் படும் அவலங்களை அறிவாயா?  
ஊருக்கெல்லாம் ஒளி கொடுக்கும் நீ - என்  
வாழ்க்கையை மட்டும் கைவிட்டு விட்டாயே!  
உன்னை நான் எப்படிச் சொல்வேன்?

கிருசாந்தி



இரவில் வாய்விட்டுச் சிரிக்கிறேன்  
ஏனைன்றால்  
விடியலில்  
மனித விழுமியங்கள்  
என்னை நிச்சயமாக  
நசுக்க வரும்.

-க. பாலமுருகன்

ஞாயின் உதிக்கும் போது தீபம் மறைந்தாலத்தான்,  
அதற்கு மதிப்பு!  
ஞாயின் மறையும் போது தீபம் ஒளிர்ந்தால் தான்,  
அதற்குச் சிறப்பு!

-பிரியா

ஞாயிளிடும் துவணை முறையில்  
சன்மான் வரங்கும் நிலவுத் தீபமே!  
ஒளியே நீ கோபப்படும் போது  
மின்னவாய் என் கண்ணைப் பறக்கிறாய்!  
ஐயாலாகும் போது என்  
படுக்கை அறை ஆராவாரத்துக்கு ஆதாரமாகிறாய்.

-முருகதாஸ்

உன் மொனத்தால் ஏன் என் இதய தீபத்தை  
எரிய விட்டு வெடிக்கை பார்க்கிறாய்

-மணிவண்ணம்

நீ வெளிச்சம்  
நான் இருட்டு  
நீ இருந்து விட்டால்  
நான் அண்ணந்து போவேன்.

-கோமதி

அன்று அவன் கண்ணின் ஒளி தீபம்  
இன்று எனது மனதின் காதுல் தீபம்.

-அபிராமி

தீபமே! ஏன் நீ பகலில் அணைகிறாய்?  
மக்களின் பகல் வெகுத்தைப் பார்க்க முடியாமலா?

-மங்களா

உலகத்திற்கே ஒளி காட்டும் தீபே  
சில இதயங்களுக்கு மட்டும் ஒளிகாட்ட மறுக்கிறாய்?

-திலீபா

மனதில் தீ மூட்டி இரவில்லாமல் காதுலையை தீடினேன்  
எதிரில் தீ மூட்டி நாளைல்லாமல் காதுலையை காட்டினாய்  
மனதில் தீயணைத்து நான் காதுலையைச் சேருவேன்  
விரைவில் தீயணைத்து நீ எம்மை வாழ்த்துவாய்

-மயூரன்

## சிந்தனைகளு

- \* சிந்திக்காமல் பேசுவது குறிபார்க்காது சுடுவதற்கு ஒப்பானது.
- \* எதையும் 'நாளை' என்று எண்ணாதே... அது, நீ 'உலகத்தை' புரியாமையே...!
- \* மற்றவர் செய்வதில் எது உனக்குப் பிடிக்கவில்லையோ... அதை நீ மற்றவர்க்குச் செய்யாதே...!
- \* 'நம்பிக்கை' என்பது முகம் பார்க்கும் கண்ணாடி போன்றது, ஒரு முறை உடைந்தால் அதை வீசிவிட வேண்டும்.
- \* எல்லோரையும் 'நம்புவது' ஆபத்து... ஆனால் யாரையும் நம்பாமல் இருப்பது 'பேராபத்தானது.'
- \* 'அன்பு' என்பது எப்போதும் யார் மீதும் தோன்றும்... ஆனால், 'பாசம்' என்பது காரணத்தோடு தான் தோன்றும்.
- \* 'முடியாது' என்ற வார்த்தையை 'சோம்பேறிகள்' மட்டுமே பாவிக்கலாம்.

-சுதாகரன் நவரட்னம்





காற்றாய் இங்கே கலந்து போகிறீர்  
எங்கள் கண்ணீர் கரைய வைக்கிறீர்  
பற்றாய் மண்ணை நிலைத்து நிற்கிறீர்  
எங்கள் நெஞ்சினில் நிலைத்து விடுகிறீர்

கடலிலே புத்தாய்க் காவியம் படைக்கிறீர்  
அலைகளாய் மாறிக் கரையைத் தொடுகிறீர்  
உடலிலே குண்டுகள் கட்டிச் செல்கிறீர்  
இந்த உலகையே வியக்க வைக்கிறீர்

பிறக்கப் போகும் தமிழ்ச் சூத்திரன்  
அடிக்கல் ஆக மாறியே விடுகிறீர்  
இறப்பை நீங்களே நிச்சயம் செய்கிறீர்  
இயற்கை யோடும் எதிர்த்து நிற்கிறீர்

மில்லர் காட்டிய பாதையில் செல்கிறீர்  
எதிர்பின் முகாமில் இடியாய் வெடிக்கிறீர்  
கல்லறை களிலே அமைதியாய் உறங்கிறீர்  
எங்கள் மண்ணின் வேங்கைகள் ஆகிறீர்

தம்பியின் தலைமையில் ஒன்று சேர்கிறீர்  
பகைவனின் முகாமையே தாக்கி வெல்கிறீர்  
தும்பிகள் வானில் பறக்க விடுகிறீர்  
மகிழ்ச்சியில் எம்மைக் குதிக்க வைக்கிறீர்

அன்னை மடியில் அன்று உறங்கினீர்  
தமிழன் னையவள் மண்ணிலு ரமாகிறீர்  
வன்னி மண்ணில் சாதனை படைக்கிறீர்  
தமிழனின் மாணம் காத்து நிற்கிறீர்

வெடிகள் கொண்டு எதிரியைத் தாக்கிறீர்  
வீறு கொண்டே பொங்கி எழுகிறீர்  
விடிவு வரும்வரை தாங்க மறுக்கிறீர்  
வேங்கைகள் நாங்கள் என்று நிற்கிறீர்

சொந்தம் பந்தம் விட்டு வருகிறீர்  
சோகம் எல்லாம் தாங்கி நிற்கிறீர்  
வெந்து வேகும் குண்டடி படுகிறீர்  
கொண்ட கொள்கை மாறா திருக்கிறீர்

துடிக்கும் துவக்காய் துள்ளி எழுகிறீர்  
கொடியவர் மீது குண்டுகள் பொழுகிறீர்  
விடிவெள் ளியாக விளங்கி நிற்கிறீர்  
வீரம் கொண்டே தமிழ்மண் காக்கிறீர்

வெல்லும் எங்கள் தமிழ்ப்படை ஒருநாள்  
மலரும் எமக்கொரு நாடு அன்றே  
சொல்லும் ஒருநாள் இந்த உலகம்  
தமிழரின் தாகம் தமிழீழ மென்றே!



# வே ங் கை கள்

தூஸ்  
(பழைய மாணவன்)



இதுவே உங்கள் உலகம்  
உலகம் உங்கள் கையில் வேண்டும்!

வேண்டும் புதிதாய் கற்பனை  
கற்பனை நிறைந்து கருதும் லட்சியம்!

லட்சியம் சிறந்த சித்திரம்  
சித்திரம் வரைய பேனா மைகள் எங்கே!

எங்கே இளைஞர்கள் கூட்டம்  
கூட்டம் கூடுவோம் நாங்கள் ஒன்றாய்!

ஒன்றாய் என்றும் நெஞ்சில்  
நெஞ்சில் உரமாய் நல்ல சிந்தனை!

சிந்தனைகள் நல்ல பயிர்ப்பு  
பயிர்ப்பு நல்ல அருமை வளர்ப்பு!

வளர்ப்பு நல்ல சமூகம்  
சமூகம் எங்கள் கையில் உண்டு!



**சுமந்தி கோபாலன்**

**13ம் வகுப்பு**

உண்டு நாளை நமக்கு  
நமக்கு என்றே புதிய தேசம்!

இதுவே உங்கள் உலகம்  
உலகம் உங்கள் கையில் வேண்டும்!

**நீங்காத உறவுகள்**

ஒன்றாய் இணைந்து இருந்தோமடி!  
ஒற்றுமையாய் சேர்ந்தே திரிந்தோமடி!  
சோகத்தில் ஒன்றாகக் கலந்தோமடி!  
சொர்க்கமே நம் உறவு என நினைத்தோமடி!

இன்பத்தை மகிழ்வாய் கழித்தோமடி!  
இருவரும் ஒருவராய் நினைத்தோமடி!  
பருவ வயதினை சேர்ந்தே பகிர்ந்தோமடி!  
பறவையினைப் போல பறந்து திரிந்தோமடி!

உலகமே நாம் என சொன்னோமடி!  
உணர்வீனில் ஒன்றாக சேர்ந்தோமடி!  
நம் உறவினை பெரிதாக மதித்தோமடி!  
நரகத்தில் சொர்க்கத்தை சேர்த்தோமடி!

குறும்புகள் பல செய்தோமடி!  
குழந்தை போல் ஓடி நடந்தோமடி!  
காலங்கள் ஓடி சென்றதடி!  
காலமெல்லாம் அன்பாய் இணைந்திருப்போமடி!



**சலோமி - மொளினா**  
**13ம் வகுப்பு**



## மாணவர்கள் கடைப்பிடிக்க வேண்டியவை...

தொடர வேண்டியது கல்வியை!  
 கைவிட வேண்டியது தீயநண்பர்களை!  
 கடைப்பிடிக்க வேண்டியது ஒழுக்கத்தை!  
 காப்பாற்ற வேண்டியது கொடுத்தவாக்கை!  
 காக்க வேண்டியது மானத்தை!  
 அடக்க வேண்டியது கோபத்தை!  
 பேச வேண்டியது உண்மையை!  
 நேசிக்க வேண்டியது தாய் மண்ணை!  
 தவிர்க்க வேண்டியது தீயஎண்ணங்களை!  
 பின்பற்ற வேண்டியது இலட்சியத்தை!



பழகக் கூடாதது தீய பழக்கங்களை!  
 வளர்க்கக் கூடாதது சோம்பல்த்தனத்தை!  
 மறக்கக் கூடாதது செய்நன்றியை!  
 செய்யக் கூடாதது நம்பிக்கைத்துரோகம்!  
 இழக்கக் கூடாதது தாய்மொழியை!  
 தவறக் கூடாதது கடமையிலிருந்து!  
 வீடக் கூடாதது உரிமைகளை!

கற்க வேண்டியவை புதிய கருத்துக்களை!  
 மேம்படுத்த வேண்டியது எமது பண்பாட்டை!

**துசிதா பத்மநாதன்**



## மாணவரே மாதிரி

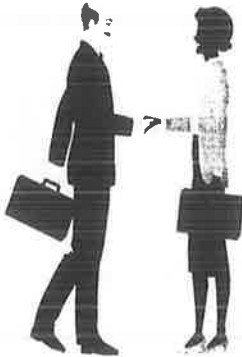
1996 யூன் மாதம் தமிழ்க்கலை தொழில் நுட்பக் கல்லூரியில் கணினி வகுப்பில் கற்பதற்காகச் சேர்ந்து கொண்ட எனக்கு, அப்போது கணினியை ஆரம்பிப்பதற்கு எவ்வாறு ஆளியை முடுக்குவது என்றே தெரியாது. ஏன் இதனை எழுதுகிறேன் என்றால் நான் முதலில் இரு நிறுவனங்களில் கணினி வகுப்புக்களில் படித்திருந்தேன். அங்கெல்லாம் கணினிகள் போடப்பட்டேயிருக்கும். தமிழ்க்கலைத் தொழில் நுட்பக் கல்லூரியில் கற்று முடித்தபின்னர் தொழில் பெற்றுத்தரும்

முகவர் நிலையம் ஒன்றில் தேர்வுக்குத் தோற்றினேன். அங்கு அவர்களால் கொடுக்கப்பட்ட 250 வினாக்களில் 247 வினாக்களிற்குச் சரியான பதிலளிக்க முடிந்தது. அவர்கள் வியந்து போனார்கள். எங்கு வேலை செய்தாய் இவ்வாறு அனுபவம் பெறுவதற்கு என்றார்கள்.

எல்லாவற்றிற்கும் காரணம் தமிழ்க்கலைத் தொழில் நுட்பக் கல்லூரியும் அதன் ஆசிரியர்களுமே என்றேன்.

மாணவர்கள் ஐயம் திரிபறக் கற்கவேண்டும்

என்பதையே நோக்கமாகக் கொண்டு இங்கு ஆசிரியர்கள் கற்பிக்கிறார்கள். இக் கல்லூரிக்கும் ஆசிரியர்களிற்கும் எனது நன்றிகள்.



சோபனா லோறன்ஸ்  
கணினித் துறை மாணவி



## எங்கள் கல்லூரியில் தையல் கலை பயிற்சி

தையல், சித்திரம், கைப்பணி போன்றவை அழகுக் கலைகள் எனலாம். இவற்றுள் தையற்கலை மனிதனின் முக்கிய தேவைகளில் ஒன்றாகும். மனிதனின் அடிப்படைத் தேவைகளில் ஒன்றான, ஆடைகளை ஆக்குவதற்கே தையற்கலை ஆரம்பமாகியது.

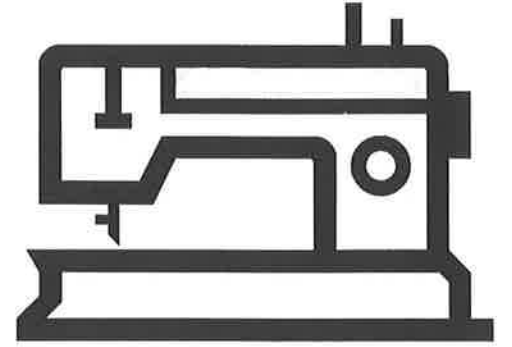
ஆதிகால மனிதனின் தோல், இலை, குழைகளால், தனது ஆடையை அமைக்கத் தொடங்கிய போதே மரவேர்களையும், மரநார்களையும், உபயோகித்து ஆடையைப் பொருத்தினான். அன்று தொட்டே ஆரம்பமாகியது இக்கலை.

மனிதனின் அறிவுத்திறனும் கலை வளர்ச்சியும் மேலோங்க, பலவித தையல் முறைகளும் அழகு அமைப்புக்களும் தையல், நேந்தை பின்னல், வீட்டை அலங்கரிக்கும் துணிகளைத் தைத்தல், கம்பளி ஆடைகளைப் பின்னல், போன்ற பலவகைத் தையற் தொழிற்பாடுகள் உதயமாகியன.

கையாற் தைக்கும் தையல்களில் நூலோடித்தையல், சோம்தையல், விஸ்பம், சுருக்குத்தையல், நெறியோட்டைத்தையல், இழையோடல், அப்பிளிக் தையல், வெட்டுக்குத் தையல், கம்பளித் தையல், புழுத்தையல் என பலவிதமான தையல் வகைகள் உள்ளன.

தையலைப் பெண்கள் ஒவ்வொருவரும் பழகியிருத்தல் மிக நல்லது. அதனால் பல நன்மைகள் உள்ளன.

1. வீண்பொழுது போவதைத் தவிர்க்கலாம்.
2. தமது ஆடைகளைத் தாமே தயாரித்து மகிழலாம்.
3. தாமே தைப்பதால் துணியையும் பணத்தையும் மிச்சப்படுத்தலாம்.
4. தாம் விரும்பியபடி அழகான நாகரீகமான ஆடைகளைத் தயாரிக்கலாம்.
5. தாம் பாவிக்கும் ஆடைகளில் சேதம் ஏற்படும் போது தாமே திருத்தித் தைத்துக்கொள்ளலாம்.
6. பிறருக்கு உடைகளைத் தைத்துக் கொடுத்து தமது பொருளாதாரத்தை வளம்படுத்தலாம்.
7. தையல் கலையை ஒரு தொழிலாக ஏற்று நடத்தலாம்.



இப்படிப் பலவகையான நன்மைகளை இத்தையற்கலையால் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தொழிலற்று வீட்டில் இருக்கும் பெண்கள் வீட்டு வேலைகளை முடித்து வீட்டு மிகுதி நேரத்தை வீணே கழிக்காமல் பிரயோசனமும் மகிழ்ச்சியும் தரக்கூடியதாக தையலில் ஈடுபடலாம். தாமே தைக்கக் கற்றிருந்தால் துணியிலும் பணத்திலும் சிக்கனத்தைக் கையாண்டு அழகாகவும் நாகரீகமாகவும் தைக்கலாம். தாமே தயாரித்த ஆடைகளை அணியும் போது ஒருவித மகிழ்ச்சியும் உற்சாகமும் உண்டாகிறது. மேலும் தைக்க ஆவல் பிறக்கின்றது.

தையலில் தேர்ச்சியுள்ள ஒரு பெண்ணினால் வீட்டை அழகாக வைக்க முடிகிறது. சாரளச் சேலை கதவுச் சேலைகளில் தையலின் வண்ணத்தைக் காட்டலாம். கதிரை விரிப்பு மேசை விரிப்புக்களில் பலவித அலங்கார வேலைப்பாடுகளையும் தைத்து அழகுற வைக்கலாம். இன்னும் என்னென்ன தேவையோ அவற்றையெல்லாம் தையல் மூலம் அழகாக்கி மகிழலாம்.

இக்கலையினால் சுறுசுறுப்பு சுயமுயற்சி உற்சாகம் ஆனந்தம் என்பன பெற்று நிறைவான வாழ்க்கை வாழ்ந்திடலாம்.

தமிழர்களுக்கு உரிய அறுபத்துநான்கு கலைகளில் தையல் கலையும் ஒன்றாகும்.

குகா மாணிக்கவாசகர்  
தையற் பகுதிப் பொறுப்பாளர்

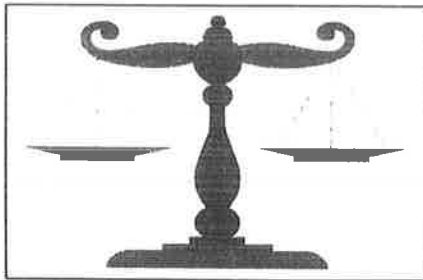
# சட்ட அலுவலகம் நாதன் சிறீதரன்

BARRISTER, SOLICITOR, & NOTARY PUBLIC (ONTARIO)

- குடும்பச் சட்டம்
- குற்றவியல் சட்டம்
- வீடு, காணி, வர்த்தகச் சட்டம்
- தத்துவப் பத்திரம் தயாரித்தல்
- குடிவரவு சட்டம்

## LAW OFFICE NATHAN SRITHARAN

BARRISTER, SOLICITOR, & NOTARY PUBLIC (ONTARIO)



- Family Law
- Criminal Law
- Real Estate & Commercial Law
- Power of Attorney
- Immigration Law

LEGAL AID CERTIFICATE ACCEPTED

**Tel: (416) 499-2760**

**Fax: (416) 499-6534**

2190 WARDEN AVE., #208, SCARBOROUGH, ONTARIO, M1V 1T6  
(WARDEN & SHEPPARD)



## கனடாவாழ் தமிழீழ மக்களின் இசை

ஒரு மொழியை இயல் இசை நாடகம் என்று மூன்று பிரிவுகளாகப் பகுத்துக் கூறுவது தமிழ்மொழியின் சிறப்பாகும். இந்த ஒழுங்கில் இசை நடுவிலிருந்து இருமருங்கும் உள்ள இயலுக்கும் நாடகத்துக்கும் நலம் கூட்டுகிறது. பண்டைத் தமிழிசையே இன்று நிலவி வரும் கர்நாடக இசைக்குத் தாயாகத் திகழ்கிறது என்பது அனைத்து ஆய்வாளர்களின் கருத்தாகும்.

வாழ்க்கையில் இசை எவ்வளவு ஈடுபட்டுள்ளது என்பதை அறியாமலே பிறப்பிலிருந்து இறக்கும் வரை இசையில் ஊறி இருக்கிறான் மனிதன். பாடலின் மூலம் பல அரிய கருத்துக்களைக் கற்றுக் கொள்வதுடன், பக்திப் பாடல்களின் மூலம் மக்கள் மனம் இறைவன் பக்கம் ஈர்க்கப்படுகிறது.

தமிழினம் அதன் தொன்மை காரணமாக அதற்கென்று தனித்துவமான கலைகளைக் கொண்டிருக்கின்றது. ஆயினும் தற்காலத்தில் அவை சர்வதேச மட்டத்தில் கணிப்பினைப் பெறுகின்றனவா என்பது கேள்விக் குறியே. பரத நாட்டியமும், கர்நாடக சங்கீதமும் பழமை மிக்கக் கலைகள். அவற்றில் தென்னிந்தியக் கலைஞர்கள் உன்னத திறமை கொண்டு விளங்குகிறார்கள் என்பது மறுக்க முடியாத உண்மை.

தவிர்க்க முடியாத சில காரணங்களால் நாம் எமது கலைத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யத் தமிழ் கலைஞர்கள் முழுக்க முழுக்கத் தொழில் ரீதியாக கலைகளில் ஈடுபட முடியாத அளவுக்கு நாம் இலங்கையில் வசதி வாய்ப்பு அற்றவர்களாக இருந்தோம். இதனால் கலைஞர்கள் தமது ஆற்றல்கள், படைப்புகளைச் சந்தைப்படுத்திப் போதிய வருவாய் பெறமுடியாமல் போயிற்று.

இவற்றையெல்லாம் நிவர்த்தி செய்ய உலகத் தமிழர் இயக்கத்தின் கீழ் குறைந்த செலவில், நுண்கலைகளைத் தென்னிந்தியாவிலும், இலங்கையிலும் கற்று இசையனுபவம் கொண்ட சிறந்த ஆசிரியர்கள் மூலம் கற்பிக்கப்பட்டு புலம் பெயர்ந்த எமது தமிழர் மத்தியில் வாழும் எமது வருங்காலச் சந்ததியினரின் கலை பண்பாட்டைப் பேணிவருவது எல்லோருக்கும் மகிழ்ச்சி தரும் செயலாகும்.

எமது தமிழ்ஈழப் பெற்றோர் தமது பிள்ளைகள் கலைத்துறையில் ஈடுபட்டால் அவர்கள் வாழ்வு மேன்மேலும் உயரும் என்பதை மனதில் கொண்டு தமது நேரத்தையும் ஒதுக்கித் தம் பிள்ளைகளை நேரத்துக்குக் கொண்டு வந்து நுண்கலைகளில் ஈடுபடுத்துவது மிகவும் போற்றத்தக்க விடயமாகும். இசை, நடனம் போன்ற கலைகளைக் கற்பதால் பிள்ளைகள் மேலும் புத்திக்கூர்மையும், நினைவாற்றலும், ஒழுக்கமனப்பான்மையும் உள்ளவர்களாக உருவாக்கப்படுகின்றார்கள். என்பது அனுபவம் தந்த உண்மையாகும். இசையை வளர்த்துக் கொள்ளுவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளும் கலைக்கூடம் எங்கள் தமிழ் கலைத் தொழில் நுட்பக் கல்லூரி என்றே சொல்லாம்.

இசைச் செயலும் (Practical Music) இசையியலும் (Theory of Music) ஒன்றுக்கொன்று இணைந்தே இசைக்கலை என்ற உணர்வினை வெளிப்படுத்தும் வகையில் இசை பாடத்திட்டத்தின்படி கற்பிக்கப்படுகிறது. மாணவர்கள் மேலும் முன்னேற்றம் அடைய பெற்றேரின் பங்களிப்பும் பேருதவியாக அமையவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

நன்றி.

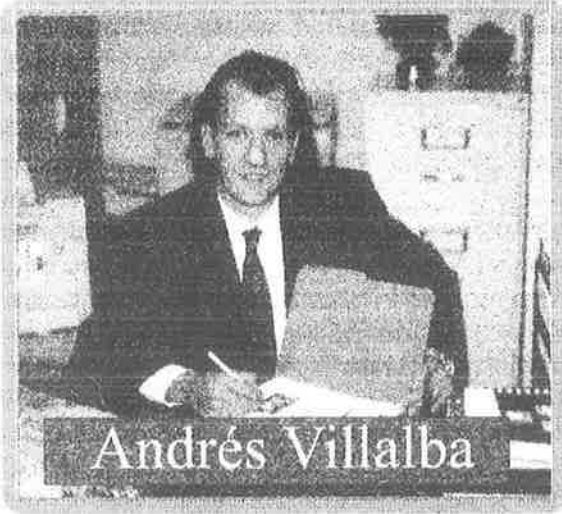
திருமதி. விஜயலட்சுமி சீனிவாசகம்  
இசைத்துறைப் பொறுப்பாளர்



# North York Accident Benefits

Insurance Claims & Traffic Ticket Specialist  
Fast and Efficient Services

காப்புறுதி மீளப்பெறுதலில், வீதி விதி மீறற் குற்றவியலிற்



Andrés Villalba

We Can Help You Because:

We Understand The நியம

We Know Your Rights

We Guarantee  
Results!

**Free Consultation !**

**English 416-747-9737 Andres V.**

**Tamil 416-745-2794 Sidney S.**

1977 Finch Ave. West, Suite 217  
Norfinch Plaza (South-West corner of Jane & Finch)





வெலஸ்லி/பார்லிமென்ற் வளாகத்தில் தமிழ்மொழியைக் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள்  
நிற்பவர்கள்: திரு. தி. ராஜபாலன்(இருப்பவர்)  
திருமதி. பா.ஜெகதீசன், திருமதி. சு. சிவப்பரமானந்தா, திருமதி. சா. ஞானரட்ணம்



வெலஸ்லி.பார்லிமென்ற் வளாகத்தில் தமிழ் கற்கும் மாணவர்களுடன்  
ஆசிரியர்கள்: திருமதி. ப. யசோதரன், திருமதி, பி.அன்ரன், திருமதி மே. அம்பிகைபாகன்.

தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி

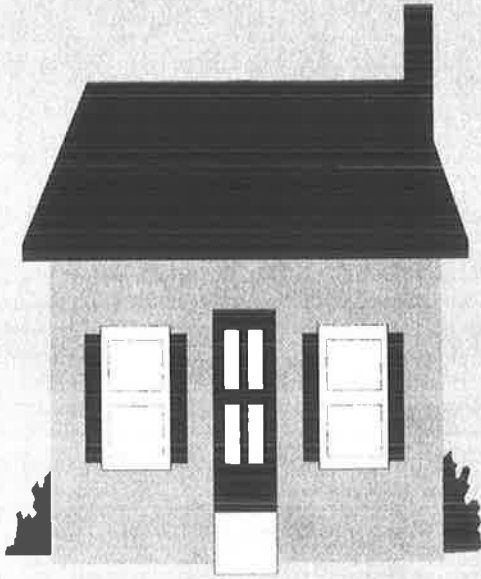
படிப்பகம்

எல்லோரையும் போலவே நானும்...  
புதிதாகச் சொல்ல எதுவுமில்லை.

(...நேரில் சந்திக்கும் வரை)

வீடு

வாழ்க  
வந்த  
அன்பும் உயர்



அழையுங்கள்

ROYAL LePAGE

**த. சிவதாசன்**

**T.(TAM) SIVANATHAN**

**ROYAL LePAGE R.E.SERVICES LTD.**

**4218 Lawrence Ave. E., Scarborough, ON**

**Tel: (416) 284-4751 – 24Hr**

**Cell: (416) 804-3443**



## கணினித் துறைப் பொறுப்பாளர் உங்களோடு. . .

ஏழாவது ஆண்டில் காலடி எடுத்து வைக்கும் எமது கல்விக் கூட்டத்தின் ஆண்டு விழாவின் போது வெளிவர இருக்கும் இம் மலரில் கணினித் துறைபற்றி உங்கள் எல்லோருடனும் எமது ஆக்க பூர்வமான நடவடிக்கைகளையும் எண்ணங்களையும் பகிர்ந்து கொள்வதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

தமிழ் ஈழத்தில் இருந்து புலம் பெயர்ந்து கனடா நாட்டில் குடியேறியுள்ள எம்மினத்தவர்கள் கணினித் துறையிலும் மிக்க அறிவு பெற்று நன்கு சிறப்புடன் விளங்குகின்றனர். பல தரப்பட்ட தமிழ் எழுத்துக்களை வடிவமைத்தும் உள்ளனர். எமது கல்லூரியில் கல்வி கற்ற பல இளம் தலைமுறையினர் கணினித்துறையில் பல்கலைக்கழகங்களில் முதல்தர மாணவர்களாக விளங்குவதோடு, பலர் அத்துறையில் உயர் பதவிகளையும் வகிக்கின்றனர். இவைகளை எல்லாம் எமக்கும் பெருமை சேர்க்கின்றன.

எமது கல்விக் கூடம் இலாபநோக்கற்ற அமைப்பாகும். புலம் பெயர்ந்து வாழும் எம்மவர்களின் நலனைக் கருத்திற் கொண்டு உலகத்தமிழர் இயக்கம் மின்கணினித் துறையை ஆரம்பத் துறையாக ஆரம்பித்து வைத்தது. 1990ம் ஆண்டு 5 கணினிகளுடன் தமிழீழச்சங்க பணிமனையில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட கணினி வகுப்புக்கள் 1996 புரட்டாதி 16ம் நாள் தனக்கென ஒரு தலைமைக் கல்விக் கூடத்தையும் நவீன வசதிகளைக் கொண்ட கணினி வகுப்பறையையும் தனதாக்கிக் கொண்டது. 7வது ஆண்டில் காலடி எடுத்து வைக்கும் இவ்வாண்டில் பாவனையிலுள்ள 71 கணினிகளுடன், புதிதாக மேலும் 22 கணினிகள் வாங்கியுள்ளோம்.

ஒரு சில கணினி வகுப்புகளுடன் ஆரம்பித்த எமது கல்லூரி இன்று காலத்தின் தேவைக்கேற்ப புதிய பல துறைகளை ஆரம்பித்து வளர்ச்சியடைந்து வருகின்றது. தற்போது JAVA, M.C.S.E., UNIX, C Language Basic, Visual Basic, C.A.T.S., A+ ORACLE போன்ற பாடங்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன. கடந்த வருடம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட Office Assistant Certificate Program இல் இதுவரை காலமும் 120 மாணவர்கள் வரை பயிற்சி முடித்து, பலர் அத்துறையில் வேலைவாய்ப்பும் பெற்றுள்ளனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. மாணவர் வேலை வாய்ப்பை விரிவுபடுத்தும் முகமாக INTERNET OFFICE ASST. PROGRAMல் புகுத்தியுள்ளோம். ஆய்வு கூடத்தில் பாவனையிலுள்ள எல்லாக் கணினிகளிலும் INTERNET ஐ பாவிக்க கூடிய ஒழுங்கமைத்துள்ளோம்.

Missisaguaவிலும்; தற்பொழுது நோர்த் யோர்க் (யேன்/பின்ச்) இல் கணினி வகுப்புகள் ஆரம்பித்துள்ளோம். Wellesley & Parliment கணினி வகுப்புகள் மிக விரைவில் ஆரம்பிக்கவுள்ளோம்.

Jane/Finch வளாகத்தில் Data Entry, Excel, Windows-98, C.A.T.S, C. Language Basic, போன்ற பாடங்கள் நடை பெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றன. Java, A+ வகுப்புக்களை விரைவில் ஆரம்பிக்கவுள்ளோம்.

எமது கல்விக் கூடத்திற்கென WEBSITE உருவாக்கியுள்ளோம். இது [WWW.ATAT.ORG](http://WWW.ATAT.ORG) என்ற பெயரில் உள்ளது. இந்த INTERNET மூலம் இங்கே ஆரம்பமாகவுள்ள புதிய பாடங்களையும், பாடவிதானங்களையும், கல்லூரியின் நடவடிக்கைகளையும் அறியக் கூடியதாக இருக்கும்.

எமது கல்லூரியின் கணினி படிப்பிக்கும் படிமுறைகள் எம்மவர்களை மட்டுமல்லாது மற்றைய சமூகத்தவரையும் கவர்ந்துள்ளமையால் அவர்களும் இக்கணினி வகுப்புகளில் சேர்ந்து கல்வி கற்கின்றார்கள் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகின்றேன்.

மாணவர்கள் மின்கணினி வகுப்புக்களுக்கென செலுத்தும் பணத்தில் ஒரு பகுதி மீளவும் மாணவர் சமுதாயத்துக்கே பயன் படக் கூடிய வகையில் பயன்படுத்தி வருகின்றோம் என்பதைக் கூறிக் கொள்ள விரும்புகின்றேன். பெற்றோர்கள் மாணவர்களாகிய உங்கள் எல்லோரினது ஒத்துழைப்புடனும் ஆசிரியர்களது தன்னலமற்ற சேவையினாலும் கல்லூரி மேலும் வளர்ந்து கனேடிய தமிழ்ச் சமுதாயத்துக்கென ஒரு நிலையான கல்லூரியை உருவாக்க வேண்டும் என்ற எமது இலட்சியத்தை நோக்கி நடைபோடுவோம்.

கணினித் துறைப் பொறுப்பாளர்  
திரு. செ. சந்திதிவேல்

# GUKATHASANS

(DIVISION OF SAKTHY'S CATERING)

TORONTO'S FIRST SRI LANKAN CATERERS  
REPUTED FOR INNOVATIVE DISHES

கல்யாணமா! பிறந்த தினக் கொண்டாட்டமா!  
பூப்புனித நீராட்டு விழாவா?  
கல்லூரிகளின் வருடாந்த விழாக்களா!  
வீட்டில் நடக்கும் சீறு வைபவங்களா!

**Wedding / Birthday cakes & delicious short eats**

எவையாய் இருந்தால் என்ன?

விருந்தினர்களை உபசரிக்கத் தேவை அறுசுவை உண்டி

மரக்கறிவகை உணவா - மாமிசச் சாப்பாடா

சைனீஸ் நூடில்சா - எது தேவை?

சுத்தமான சுகாதாரச் சூழலில் சமையல் செய்து இன்முகத்துடன்  
வினியோகம் செய்வது

**SAKTHY'S CATERERS INC.**

தொலைபேசியில் அழையுங்கள் - உடனே  
ஓடாக்களைக் கொடுங்கள்

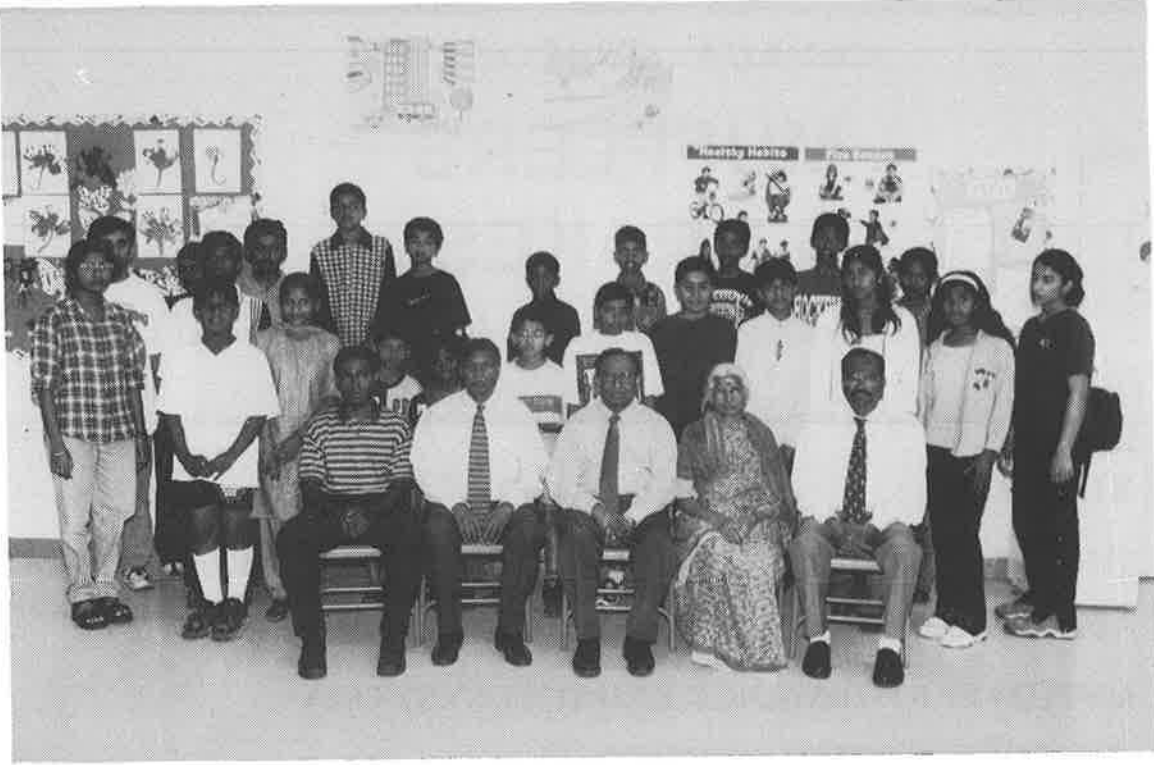
தொடர்புகளுக்கு: **Gukathasans**

2 CALEY TERRACE  
SCARBOROUGH  
ONTARIO M1E 5E3

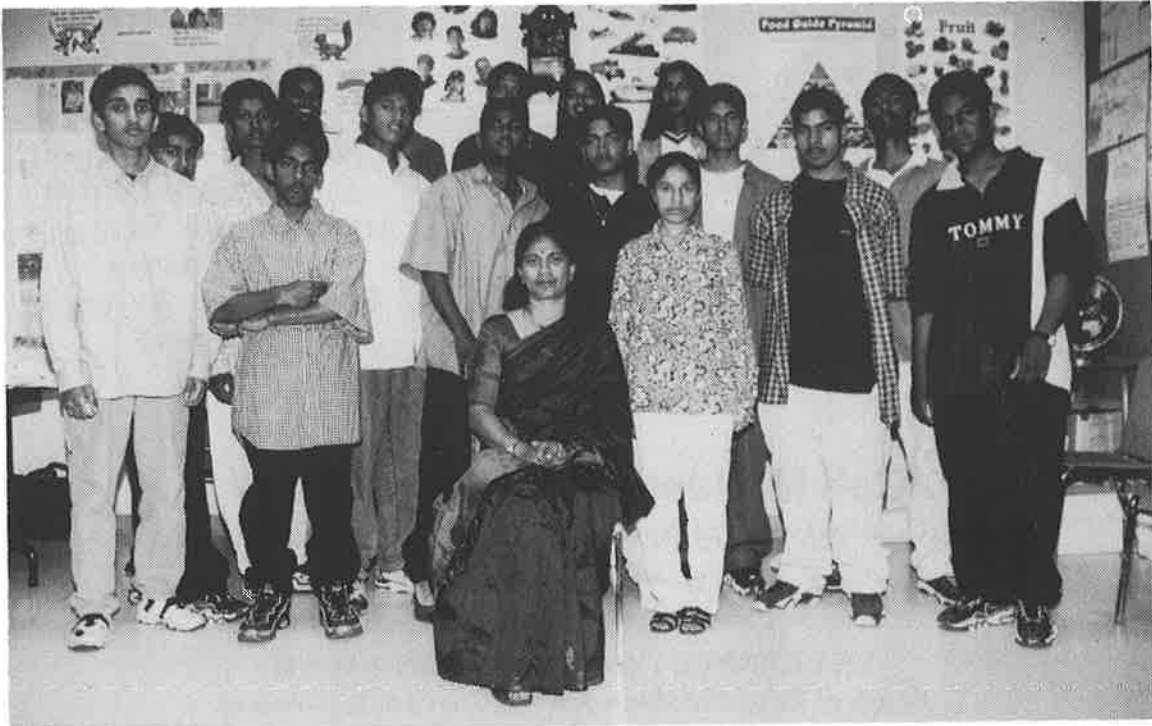
Tel: (416) 287 - 8430

80 NASHDENE ROAD  
BLOCK D, UNIT 93  
SCARBOROUGH

ONTARIO M1V 5E8  
Tel: (416) 297 - 6789



கணிதம், ஆங்கில மொழி என்பவற்றைக் கற்கும் மாணவர்களில் ஒரு பகுதியினருடன் ஆசிரியர்கள் திரு. ச. நாகேந்திரா, திருமதி. பொ. திருஞானம், திரு. திருநாவுக்கரசு.



தமிழ்மொழி உயர்தர வகுப்பில் கல்வி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. மாரி சர்வாணந்தன்

**தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்

**CANADA CUSTOM**

# **MUFFLERS & BRAKES INC.**

**Quality Undercar Specialists**

**EXHAUST**

**BRAKES**

**SHOCKS/STRUTS**

**COIL SPRINGS**

**C.V.JOINTS**

**RUST PROOFING**

**SAFETY INSPECTION**

**RADIATOR FLUSH TUNE-UP**

**CUSTOM PERFORMANCE EXHAUST SYSTEM**



**WE ARE SPECIALIZED IN  
DOMESTIC-EUROPEAN-  
JAPANESE CARS & VANS.  
ALSO SPECIALIZED IN  
BMW, JAGUAR AND  
MERCEDES**

முழுமையாக தமிழர்  
நிர்வாகத்தில் பலரின்  
பாராட்டையும் பெற்று 8  
ஆண்டுகளாக  
வெற்றியுடன் இயங்கும்  
நிர்வாகம்

**Call Michleta Kamal or Kamal**

**(Quality Undercar Specialists, London-USA-Canada)**

**Tel: 285-6593, 285-5486 Fax: 285-9819**

**1211 KENNEDY ROAD, SCARBOROUGH**

**South of Hwy 401 (Between Ellesmere & Lawrence)**

**Open Mon-Fri 9:00 AM - 6:00 PM, Sat 9:00 Am - 3:00 PM**



## தொழில்நுட்பத்துறை – தரம் உறுதிப்படுத்தல் (Quality Assurances)

இன்றைய கால கட்டத்தில், தொழில் நுட்பங்கள் தொடர்ந்து வளர்ச்சி பெறுகின்றன. இதனால் பொருட்களை வாங்குபவர்களோ அல்லது சேவைகளைப் பெறுபவர்களோ, தரத்திற்கு ஏற்ப, தமது தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யப் பல் வேறு தாபனங்களை நாடுகின்றார்கள். எனவே வர்த்தக நிலையங்கள், சுகாதார/மருத்துவ துறையகங்கள், கல்வித்துறை என எத்துறையானாலும், தமது சேவைகளினதோ, பொருட்களினதோ தரத்தை உயர்த்துவதன் மூலம் தான், தாம் தொடர்ச்சியாக வளர்ச்சி நிலையில் நிற்க முடியும் என்பதை உணர்ந்துள்ளன.

எனவே பல நிறுவனங்களுக்குத் தரம் உறுதிப்படுத்தல் துறையில் தேர்ச்சி பெற்றவர்கள் தேவைப்படுகிறார்கள். இதனை உணர்ந்து எமது கல்லூரி, எமது சமூகத்தில் இத்துறையில் கல்வி பயில்பவர்களுக்குச் சென்ற வருடம் கோடை காலத்தில் இந்தத் தரம் உறுதிப்படுத்தல் வகுப்புகள் ஆரம்பித்து (முதல் 12 மாணவர்கள்) இக் கோடைகால இறுதியில் தேர்ச்சிப் பத்திரங்களைப் பெறவுள்ளார்கள்.

இவ்வகுப்புகள் வேலை செய்வோருக்கெனச் சனி, ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில், இத்துறையில் அனுபவம் பெற்றவர்களாலும், கனேடியக் கல்வித் துறையில் இதே பாடத்தைக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களாலும், நடாத்தப்படுகின்றன. முதல் உறுப்பில் உள்ள 12 மாணவர்களில் குறிப்பாக நான்கு மாணவர்கள், தற்போது தொழில் உயற்சி, புதிய தரம் உறுதித்தொழில் என்பவையால் முன்னேற்றம் கண்டுள்ளார்கள். இந்த வகுப்புகளை மற்றைய கனேடியக் கல்விநிலையங்கள் போல, இத்துறையின் மேல் மட்டத்தில் இருந்து அங்கீகாரம் பெற்றே இவ்வகுப்புகளை நடாத்தி வருகிறோம். பல வேறு நிறுவனங்களும் தமது மாணவர்களின் கட்டணங்களை முழுதாக பொறுப்பேற்றுள்ளன. குறிப்பாக இந்த வகுப்புகளுக்குக் கணினித்துறையின் பிரயோகம் பற்றிப் பயிற்சியும் அளித்துள்ளது. இப்படியான கணினிப் பயிற்சி இத்துறையினர்க்கு வேறு எந்த கனேடியக் கல்வி நிறுவனங்களிலும் இதுவரை வழங்கவில்லை என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

அடுத்த வகுப்பு இன்னும் இரண்டு வாரங்களில் ஆரம்பமாகவுள்ளது. மேலதிக விபரங்களுக்கு எமது கல்லூரியுடன் தொடர்பு கொள்ளவும். பொதுவாக எந்தத் துறையில் வேலை செய்பவர்களும், இந்தத் தரம் உறுதிப்படுத்தல் துறையில் தேர்ச்சி பெறுவதின் மூலம் தமது தொழிலை மேம்படுத்தவளர்ச்சிப் படுத்த முடியும் என்பது எமது கருத்தாகும்.

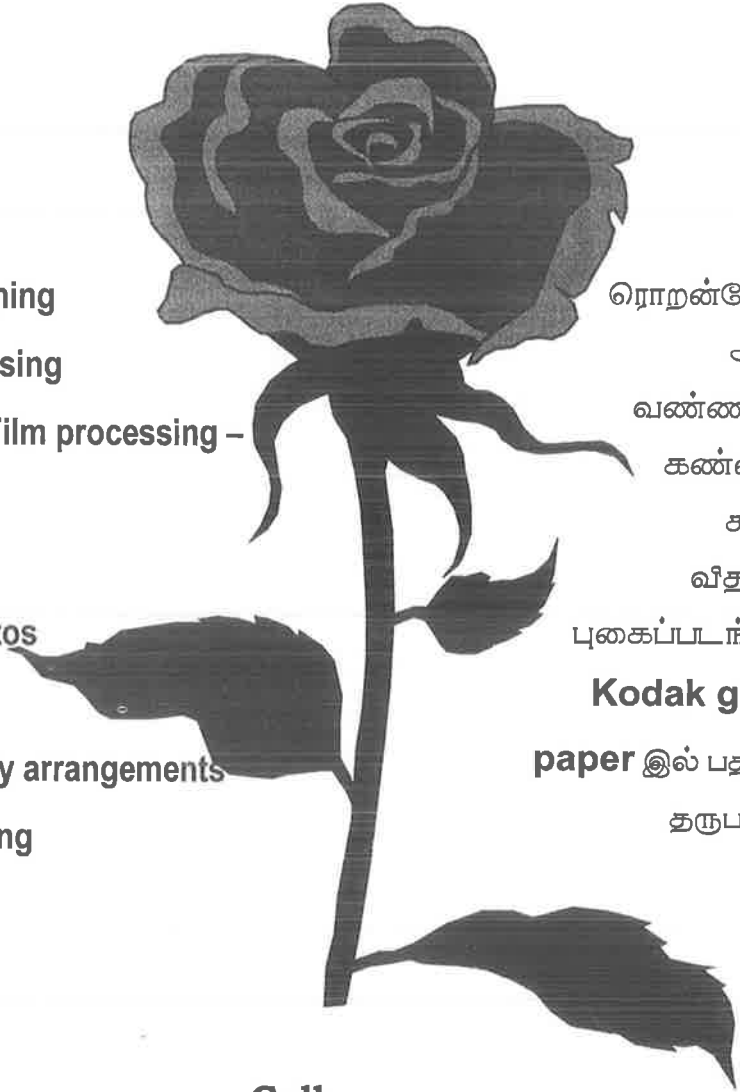
நன்றி.

ஈ. கணேசதாசன்

ஆசிரியர்

# Mr. **One** Hour Photo

- One hour photo finishing
- Advantix Film processing
- Black & White Slide/Film processing –  
24hrs
- Photo restoration
- Instant passport photos
- Portraits
- Out-door photography arrangements
- Enlargement & Framing
- Any size batteries
- Frames & Albums



ரொறன்ரோவில்

அழகிய

வண்ணத்தில்

கண்ணைக்

கவரும்

விதத்தில்

புகைப்படங்களை

**Kodak glossy**

**paper** இல் பதித்துத்

தருபவர்கள்

**Call:**

**VIJAY or ARUNAN**

**(416) 746 – 0006**

**1997 Finch Ave. West  
Norfinch Plaza (Jane & Finch)  
Downsview, Ontario M3N 2V3**





ஸ்காபுரோவில் தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள் திருமதி. இ. ஸ்ரீ ஜெயலிங்கம், திருமதி. ய. ஜெகதீஸ்வரன்.



நடனம் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. கிருபாநிதி இரத்தினேஸ்வரன்.

**தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்

ஊற்று நீரில் தயாரிக்கப்படுவது  
Caffeine தன்மையற்றது

போர்ட்டெலோ

Non Alcoholic Beverage



Bayhill Impex Ltd.  
70 Weybright Court, Suite 6  
Scarborough, Ontario, M1S 4E4, Canada

Tel: (416) 293 – 6555

Fax: (416) 293 – 6459

E-mail: [info@portello.com](mailto:info@portello.com)

*Visit Our Web Site at: [www.portello.com](http://www.portello.com)*



## நடனத்துறை பொறுப்பாளர் உங்களோடு சில வார்த்தைகள்

காலங்கணக்கிட்டுக் கூற இயலாத காலத்திலேயே மிக நாகரிகம் அடைந்திருந்த தமிழர்கள் கல்வி கேள்விகளில் சிறந்து விளங்கிய சான்றோர்களாகத் திகழ்ந்திருக்கின்றார்கள். ஆதலால்த் தான் தமிழ்மொழி, கலை, தொழில்நுட்பம் ஆகியவற்றிற்குச் செயல்திட்டங்களை வகுத்து உலகத் தமிழர் இயக்கத்தின் அமைப்பான தமிழக்கலைத் தொழில் நுட்பக்கல்லூரி மிக்க சிறப்பும் பெருமையும் வியப்பும் கொள்ளத்தக்கக் கூடிய வகையில் வழிநடத்தி வருகின்றது என்றால் மிகையாகாது.

கலை என்னும் நோக்கினில் பார்க்கும் போது சிற்பம், சித்திரம், இலக்கியம், இசை, நாடகம், நாட்டியம் என்பன பல்வேறு நில மக்களுடைய பண்பாட்டினை வெளிக்காட்டும் தன்மையுடையனவாய்த் திகழ்வனவாகும். புலம்பெயர்ந்து வாழும் நாங்கள் எம் கலை கலாச்சாரப் பண்புகளை நம் வருங்காலச் சமுதாயத்திற்கு எடுத்துச் செல்ல வேண்டும். முழுவதுமாக எடுத்துச் செல்ல முடியாவிட்டாலும் ஓரளவாவது அழிய விடாமல் பாதுகாக்க வேண்டும். அதற்குப் பெற்றோர்கள்தான் மிகவும் உறுதுணையாகவும் ஒத்துழைப்பாகவும் இருந்து தம் சிறார்களுக்கு அதைக் கற்பிப்பதன் மூலம் தங்களுடைய பங்கை அளிப்பவர்களாக இருக்க வேண்டும்.

மனிதனுடைய மனம் எப்பொழுதும் சீரான அமைதியோடு இருப்பதில்லை. எப்பொழுதும் அலை பாய்ந்து கொண்டே இருக்கும். எதையாவது நினைத்துக் கொண்டே இருக்கும். சும்மா இருக்காது. “சும்மா இரு சொல்லு என்றாலுமே அம்மா பொருள் ஒன்றும் அறிந்திலனே” என்று பாடிய அருணகிரிநாதரும் “சும்மா” என்ற சொல்லுக்குப் பொருளைத் தேடி அலைந்துள்ளார். இப்படி அலைந்து கொண்டிருக்கும் மனதை அமைதிப்படுத்தக் கலைகள் பெரிதும் உறுதுணையாகின்றன. காலப்பிரமாணத்தில் (லயத்தால்) மனதை அமைதிப்படுத்துகின்றனர் கலைஞர்கள்.

பரதநாட்டியம் வரையறுக்கப்பட்டு, இலக்கணம் எழுதப்பட்ட ஒரு பாரம்பரிய நடனம் ஆகும். இந்த நடனத்தைக் கற்கும் மாணவர்கள் முழுமையாகக் கற்றுத் தேற வேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடு தரம் ஒன்றில் இருந்து தரம் ஏழுவரை தரங்கள் பிரிக்கப்பட்டுச் அறிமுறை, செயல்முறை என இரண்டையும் கற்பித்து அதற்குரிய பரீட்சைகளையும் ஒவ்வொரு வருடமும் ஒழுங்காக நடாத்தி வருகிறது இக்கல்லூரி. அத்தோடு பல கலை நிகழ்ச்சிகளையும் நடத்திச் சிறந்த கலைஞர்களையும் உருவாக்கி வருகின்றது. கலைக்குச் சபையறிதல் மிகவும் அவசியம். கை முத்திரைகளைக் கொண்டு கருத்துக்களை வெளிப்படுத்துவதே மேலைத்தேய நடனங்களைவிட இந்நடனத்தில் உள்ள சிறப்பாகும்.

தமிழ்க் கலைத் தொழில்நுட்பக் கல்லூரி தன் முன்னேற்றப் பாதையில் பல நல்ல கலைஞர்களை, அறிமுறை, செயல்முறை இரண்டிலும் நல்ல அறிவு பெற்றவர்களை உருவாக்கும் என்பதில் ஐயமில்லை. இந்நிலை வளர்ந்தால் யார்வேண்டுமானாலும் கலைத்துறையில் நுழைந்து விட முடியும் என்ற கேலித்தன்மை நீங்கி உண்மையான கலைஞர்களை இனம் கண்டு கொள்ள முடியும்.

அன்புடன்

கிருபாநிதி இரத்தினேஸ்வரன்  
நடனக்கலைப் பொறுப்பாளர்

கடந்த கால சேவையில்  
நம்பிக்கை, நாணயம்,  
சினேகமான சேவையில் மக்களின்  
நன்மதிப்பைப் பெற்ற

**சக்தி ஆனந்தசங்கரி**  
வர்த்தகப் பிரதிநிதி

24 HR. DIRECT LINE  
**(416) 564-9991**



கடந்த 50 ஆண்டுகளிலேயே கனடாவில் மிகக் குறைந்தளவு வட்டி  
அறவிடப்படும் காலகட்டம் இது

நெடுநாளாய் உங்கள் மனதில் இருந்த கனவு இல்லமா?  
பல நாளாய் நீங்கள் முயற்சி செய்கின்ற முதல் இல்லமா?  
வாங்க இதுவே தக்க தருணம்!

- H முதலீட்டுக்காக அல்லது குடிவரவு காரணங்களுக்காக வர்த்தக நிலையங்கள் வாங்க...
- H 5% பெறுமதியை மட்டும் முதலாக இட்டு மிகுதியை அரசு உத்தரவாதம் பெற்ற (CMHC) அடமானக் கடனாக (Mortgage) பெற...
- H வங்கியில் பிரசுரிக்கப்பட்ட வட்டி வீத்திலும் 1% குறைவாய் கடன் ஒழுங்குகள் செய்ய...
- H சந்தை பெறுமதி (Market Evaluation) முதல்முறையாய் வாங்குவோருக்கான சலுகைகள், வருமானவரி தொடர்பான சட்ட விவரங்கள் போன்ற சகல விடயங்கள் பற்றியும் இலவசமான ஆலோசனை பெற...



"Expect the Best"

**COLDWELL BANKER EXCEPTIONAL  
REAL ESTATE SERVICES**

3107 SHEPPARD AVE. EAST, SCARBOROUGH, ONTARIO M1T 3J7

Tel: (416) 497-9794 Fax: (416) 497-5949

**Gary S. Anandasangaree**  
Sales Representative

UNINTENDED TO SOLICIT PROPERTIES LISTED ON M.L.S



ஸ்காபுரோ வளாகத்தில் தையல் வகுப்பில் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. கு. மாணிக்கவாசகர்.



லான்ஸ்டவுன் வளாகத்தில் தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. உருத்திரன் விஜயலட்சுமி

**தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



## SHIVA TEMPLE

O/B ADI SHANKARA ASSOCIATION INC

**சிவன் கோயில் இடமாற்றம்**

**FINCH / DUFFERIN**

TO

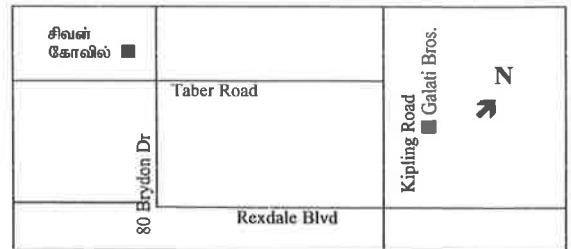
**80 BRYDON DRIVE / TABER ROAD  
REXDALE**

**சிவனடியார்களே,**

FINCH / DUFFERIN இல் இவ்வளவு காலமும் எழுந்தருளியிருந்த சிவன் கோயில் தற்சமயம் REXDALE இல் உள்ள No 80 Brydon Drive என்னும் இடத்திற்கு 1999ம் ஆண்டு மே மாதம் 16<sup>ம்</sup> திகதியிலிருந்து இடமாற்றம் பெற்றுள்ளது என்பதை அடியார்களுக்கு அறியத் தருகின்றோம்.

நித்திய பூசைகள் கிரமமாக நடந்தேறி வருகின்றன. உபயங்கள் செய்ய விரும்பும் பக்தர்கள் முன்கூட்டியே ஆலயத்திற் பதிவு செய்து கொண்டு பெருமானின் கடைச்சத்தை பெற்று ஆலய வளர்ச்சிக்கும் உதவ வேண்டுகின்றோம்.

**80 BRYDON DRIVE  
ETOBICOKE, ONT., M9W 4N6  
PHONE: (416) 742-8484  
(416) 741-0178**





## சாரணியக் குழு

சாரணியம் என்பது எமக்குப் புதிய சொல் அல்ல. சமூக சேவைக்கு அடிப்படையான இப்பதம் இங்கு வாழும் எமது மாணவர் சமூகத்திற்கு அறிமுகம் செய்துவைத்து அவர்களை இதில் முழு ஆர்வத்துடன் ஈடுபடச் செய்வது எமது கடமையாகிறது. ஒழுங்கு, கடமை, சேவை மனப்பான்மை போன்ற நற்பண்புகளை வளர்த்துப் பேணிக்காக்க உதவுவது சாரணர் இயக்கம்.

எமது மாணவ சமுதாயம் புலம்பெயர்ந்து வாழ்ந்து வளரும் இந்நாட்டில் மற்றவர்களுக்கும் தமது முதியோருக்கும் ஓர் எடுத்துக் காட்டாக வாழ வேண்டும் என்பதே எமது பேரவா. இவர்களது உள, உடல், சமூக, ஆன்மீக வளர்ச்சியை ஊக்குவித்து, சமுதாயத்தில் அக்கறையுள்ள நற்பிரசைகளாக உருவாக்க உதவுகிறது சாரணிய இயக்கம்.

இந்த இயக்கமானது தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி மட்டத்தில் உதயமாகி, வெகு விரைவில் 'Scouts Canada' வுடன் இணைந்து காலப்போக்கில் மாவட்டம் - மாகாணம் - தேசிய - அனைத்துலக இயக்கங்களுடன் ஓர் அங்கமாக வேண்டும் என்பதே எங்கள் பேரவா.

இவ்வியக்கம் வயது அடிப்படையில் 6 பிரிவுகளாக இயக்கக் கூடியதாகவுள்ளது.

முதலாவது உத்தியோக பூர்வமான கூட்டம் 01.05.99ல் ஸ்காபுரோ தமிழீழச் சங்கப் பணிமனையில் இடம் பெற்றது. திரு. எட்வட் பலிக் - மாகாண சாரணிய பொறுப்பாளரும் சமூகமளித்திருந்தார்.

இரண்டாவது கூட்டம் 22.05.99ல் ஸ்காபுரோ தமிழீழச் சங்கப் பணிமனையில் இடம்பெற்றது. அன்றைய தினம் ஆலோசனைக் குழுவொன்றும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது. இவ் வாலோசனைக் குழுவில்:

திரு. சு. இராசரத்தினம்

திருமதி. துஷி பாலமோகன்

திருமதி. மாரி சர்வானந்தன்

திரு. க. பரமலிங்கம்

திரு. பே. பெனடிக்ற்

திரு. வே. சுந்தரதாஸ் அங்கம் வகிக்கின்றார்கள். இத்துடன் 6 குழுத்தலைவர்களும், ஒவ்வொரு குழுவின் கீழ் பல அங்கத்தவர்களும் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டார்கள்.

ஒவ்வொரு கூட்டத்தின் பின்பும் கூட்ட அறிக்கை எல்லோருக்கும் அளிக்கப்படும். எங்களது கல்லூரி வைபவங்களில் சீருடை அணிந்து எமது சாரணர் கடமையில் ஈடுபடுத்தப் படுவார்கள்.

இச்சாரணிய இயக்கம் பெற்றோர் நலன் விரும்பிகளின் முழு ஆதரவுடனும், எமது கல்லூரி மாணவர்களின் செயற்பாட்டுடனும் மேலும் மேலும் வளரவேண்டும் என்பதே எமது எதிர்பார்ப்பு.

நன்றி.

வே. சுந்தரதாஸ்  
பே. பெனடிக்ற்  
சாரணர் அமைப்புப் பொறுப்பாளர்கள்

(416) 752-0510

# TASTY

## TAKE OUT & CATERING

உங்கள்  
விருப்பப்படி  
சுத்தமாகவும்,  
ருசியாகவும்  
பரிமாறப்படும்

திருமணம், பிறந்தநாள்  
கொண்டாட்டங்கள்,  
பூப்புனித நீராட்டு விழா  
முதலிய உங்கள் சகல  
வைபவங்களுக்கும்  
தேவையான சகல உணவு  
வகைகளையும் ஓடர்  
செய்து பெறுவதற்கு  
எம்மை அழையுங்கள்.

எமது உணவகம் கீழ் உள்ள முகவரியில் தற்போது இயங்குகின்றது  
என்பதனை எமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு அறியத் தருகின்றோம்.

(416) 752 - 0510

1080 Victoria Park Avenue, (Victoria Park & St. Clair)





## கல்லூரியின் வளர்ச்சியில் ஒரு கண்ணோட்டம்

எமது கல்லூரியின் ஏழாவது ஆண்டுவிழாவினைக் கொண்டாடும் இவ்வேளையில், அதனுடைய வளர்ச்சி நன்கு பரிணமித்து விளங்குவதையிட்டு எமது மாணவர்கள், பெற்றோர்கள், மற்றும் ஆசிரியர்கள், நிர்வாக உறுப்பினர்கள் யாவருக்கும் நன்றி செலுத்துகின்றோம். எமது பழைய மாணவர்கள் இன்று கனடாவிலுள்ள பல்வேறு பல்கலைக்கழகங்களிலும் மற்றும் தொழிற்கல்வி நிலையங்களிலும் அனுமதி பெற்று, விசேட சித்தியடைந்துள்ளனர். இப்பெருமை உலகத்தமிழர் இயக்கத்தின் தனித்துவம் பெற்ற எமது கல்லூரிக்கும் அம்மாணவர்களுக்கும் உரித்தாகும் எனக் கூறுவது மிகையாகாது.

எமது இளஞ்சிறார்கள் தொட்டு உயர்கல்வி மாணவர்கள் வரை தமிழ் மொழியினை நன்கு பயின்று அதனுடைய கலை, பண்பாட்டு விழுமியங்களை நன்கு பயில்வதற்கு எமது கல்லூரி எடுத்துக் கொண்ட முயற்சியின் காரணமாக இன்று ரொரன்ரோ பெரும்பாகமெங்கும் எமது கல்லூரியின் கிளைகளை ஆரம்பித்து அதில் பெரும் சாதனை புரிந்துள்ளோம்.

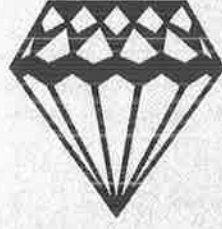
எமது கல்லூரியில் கல்விகற்கும் மாணவர்கள் எமது கலை, பண்பாடு விழுமியங்களை மக்கள் மனதில் பதிய வைக்கும் நோக்கத்துடன் அவர்கள் நமது தாய் நாட்டின் சுய நிர்ணய உரிமைக்காக எவ்வாறு ஒத்துழைக்கவேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் நாடாத்தம் கலைவிழாக்கள், நாடகங்கள், பட்டிமன்றங்கள், விமர்சனங்கள், கவிதைகள், வில்லுப்பாட்டு ஆகியவற்றின் மூலம் எமது குறிக்கோளாகிய தமிழீழத்தினை எவ்வாறு பெற்றுக் கொள்ளலாம், எமது சமுதாயம் இருபத்தேராம் நூற்றாண்டில் எப்படி அமையவேண்டுமென்ற முற்போக்குக் கருத்துக்களை அவர்கள் நடித்துக் காட்டிய 'நல்லதோர் வீணை செய்தேன்' நாடகத்தின் மூலம் பிரதிபலிக்கச் செய்துள்ளனர். இது பாராட்டப்பட வேண்டியதோர் அரும் படைப்பாகும். எமது இளஞ்சந்ததியினர் இத்தகைய பொறுப்பினைத் தமது தலையாய கடமையாகக் கொண்டு பொறுப்புணர்ச்சியுடனும் ஊக்கத்துடனும் செயலாற்றுவது எமது மனதில் மகிழ்ச்சியினையும் உற்சாகத்தினையும் ஏற்படுத்தியுள்ளது. இப்புனிதமான கடமையினைச் சிறப்புறத் தொடர்ந்து செய்ய நாம் எப்பொழுதும் உங்களுக்கு உறுதுணையாக இருப்போம் என ஆணித்தரமாகக் கூறுகின்றோம்.

எமது மக்கள் தாய் நாட்டில் பல இன்னல்களுக்கு மிடையில் எமது சுய நிர்ணய உரிமைக்காகத் தமது உயிரினை அர்ப்பணம் செய்யும் இவ்வேளையில், எம்மால் செய்யக் கூடிய உதவிகளை நாம் செய்யத்தவறினால், எமது நாட்டுக்கு எமது புனிதமான மண் மீட்புப் போராட்டத்துக்கு நாம் செய்யும் துரோகமாக அது அமையும். உலகின் பல பாகங்களிலும் வாழும் யூதமக்கள் தமது தாய் நாட்டின் சுபீட்சத்திற்காக ஒன்றுபட்டுத் தம்மாலான உதவிகளைச் செய்து இன்று உலகம் வியக்கும் வலிமை பெற்ற நாடாகத் திகழ்வதற்கு வழிவகுத்துள்ளனர். இதே போன்றுதான் வியர்னாம், லர்வியா, லித்துவேனியா, எஸ்தோனியா, சிலவாக்கியா, எரித்திரியா போன்ற நாடுகள் வெற்றி வாகை குடியுள்ளன. மேலும் பாலஸ்தீனிய மக்கள் ஒன்றுபட்டு தமது நாட்டின் சுயநிர்ணய உரிமைக்காக அயராது உழைத்து தமது நாட்டினைச் சுதந்திர நாடாக ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டுமென்று ஏகாதிபத்திய வல்லரசுகளுக்கு அழுத்தம் கொடுத்துள்ளனர். இந்நிலையில் நாளை மலரப் போகும் தமிழீழத்தினை எந்தச் சக்தியாலும் மாசுபடுத்தவோ, தடுத்து நிறுத்தவோ முடியாதென்பது வரலாறு கற்பிக்கும் தெட்டத் தெளிவான கருத்தாகும். மனவறுதியுடன், ஒற்றுமையாக நாம் ஒருமித்து இன்று கனடாவில் எவ்வாறு கருமமாற்றுகிறோமோ, அதேபோன்று அணிதிரண்டு தமிழீழத்தில் வாழும் எமது மக்களுக்குத் தொடர்ந்தும் உதவிபுரிந்தால் எமது குறிக்கோள் மிகவிசுவலி நிறைவேறும்.

நாளை மலரப்போகும் தமிழீழத்தில், நாம் இங்கே கற்கும் தொழில் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள், கணினி மற்றும் விஞ்ஞான வளர்ச்சி என்பனவற்றை நன்கு கற்று, இவற்றினை நம்நாட்டு வளத்திற்காக எடுத்துச் சென்று அங்குள்ள மக்களுக்கு அவற்றைப் புகட்டினால் எமது நாடு மற்றைய நாடுகளுக்கு ஓர் எடுத்துக் காட்டாக அமையும் என்பதில் சிறிதும் ஐயமில்லை, அது எமது பொருளாதார மேம்பாட்டிற்கு வித்திட்டதாகவும் அமையும். எமது கல்லூரித் தொழில் அபிவிருத்தித்திறன் வகுப்புகள், கணினி வகுப்புகள், என்பவற்றை ஊக்குவித்து, எமது சமுதாய மக்களுக்கு மட்டுமன்றிப் பல்லினப் பண்பாட்டு மக்களுக்கும் உதவி புரிகின்றதென்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்கின்றோம். மேலும், கல்வித்துறையில் எமது மாணவர்கள் நலன் கருதி, அவர்களின் கல்வி மேம்பாட்டிற்காகக் கிழமை நாட்களில் மாலை 6:00 மணி தொடக்கம் 8:30 மணி வரை அவர்களின் வகுப்பு அறிவியலை ஊக்குவிக்கும் வகுப்புகள் நடைபெறுகின்றன. இவ்வகுப்புகள் வழமையான தனிப்போதனை வகுப்புகளிலிருந்து முற்றிலும் வேறுபட்டதாக, மாணவர்களின் சுய ஆக்கத்தை வளர்க்கத் தூண்டுகோலாக அமைகிறது.

எமது கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாக விளங்கும் பெற்றோர் ஆசிரியர் மற்றும் பொதுமக்கள் தொடர்ந்தும் எமது கல்லூரிக்குத் தம்மாலான உதவியினை அளிக்குமாறு அன்புடன் வேண்டுகிறோம்.

ச. நாகேந்திரன்  
இணைப்பாளர்



சித்திரமோ இது  
சிற்பமோ அல்ல  
ஸ்ரீசிவாப் பத்தர்களின்  
கைதொழிற் பொற்திறம்  
பத்தர்களுக்கும் பத்தராய்  
பொற்கலையில் மிளிரும்  
முத்திரை பதித்த  
முத்த நிறுவனம்

கலைத்துவம் • தனித்துவம் • மகத்துவம்

**ஸ்ரீசிவா**  
**தங்க மாளிகை**

(416) 531-4867



Jane/Finch வளாகத்தில் பியானோ கீபோட் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. பவதாரணி மதிவாசன்.



லாண்ட்ஸ்டவுன் வளாகத்தில் தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்களும்.

**தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்

# T.R.T. THANGA'S IMPORTS

ரீ. ஆர். ரீ. தங்காஸ்

வாராவாரம்  
இறக்குமதி  
செய்யப்படும்  
உடன் மின்வகை

பால் மற்றும்  
பூஜை  
பொருட்கள்

புதிய  
மரக்கறிவகை  
பழவகைகள்-  
மற்றும் எல்லா  
வகையான  
பலசரக்கு  
வகைகள்

T.R.T. THANGA'S  
அமைந்துள்ள இடம்

3160 Eglinton Ave. East  
Unit 6, 7  
Eglinton/Markham  
Scarborough, ON  
(416) 261 - 5330

பழைய புதிய  
வீடியோ பிரதிகள்  
உடனுக்குடன்  
வெளியிடப்படும்.  
TTC Tickets,  
Telephone  
Cards, தினசரிப்  
பத்திரிகைகள்  
சிற்புணர்டி  
வகைகள்

எல்லாவகையான  
பொருட்களையும்  
மிகவும் மலிவு  
விலையில் பெற்றுக்  
கொள்ள முடியும்.

## துரித பணமாற்றுச் சேவை கல்லெல்லாம் மாணிக்கக் கல்லாகுமா?

ஒன்பது வருடங்கள்  
கனடாவாழ் தமிழ்  
மக்களின் மனதில்  
நம்பிக்கை, நாணயம் என்ற  
நன்மதிப்பைப் பெற்ற ஒரே  
ஸ்தாபனம்

# 42

1958-1999

42 ஆண்டுகள் வர்த்தகத்  
துறையில் முன்னோடிகள்

தொலைபேசித் தொடர்புகளுக்கு

## 416-267-8221

மு. காசிப்பிள்ளை சக புத்திரர்கள்

M. Kasippillai & Sons Inc.

3228 Eglinton Avenue East, Suite #3

Scarborough, Ont. M1J 2H6



## வின்ஸ்ரன் சேர்ச்சில் கல்லூரி

### தமிழ் மொழி வகுப்புகள்

எமது சீறுவர்கள் மத்தியில் தமிழ்மொழி அறிவை வளர்க்கும் நோக்குடன் வகுப்புகள் சனிக்கிழமை தோறும் நடைபெறுகின்றன. ஆண்டு-1 முதல் ஆண்டு-8 வரையிலான வகுப்புகளில் காலை நான்கு பீர்வுகளும் மதியம் ஆறு பீர்வுகளுமாக இயங்குகின்றன. 180 மாணவர்கள் ஆர்வத்துடன் கற்கின்றனர். இவர்களின் திறன்களை மேம்படுத்திப் பலமான அடித்தளத்தை அமைக்க எமது தரம்பெற்ற, அனுபவம் மிக்க ஆசிரியர்கள் தொண்டாற்றுகிறார்கள்.

பெற்றோரின் ஆதரவினாலும் ஒத்துழைப்பினாலும் மாணவர்கள் தொகை நாளாந்தம் அதிகரித்து வருகின்றது. இவர்களின் ஊக்கம் எமக்கும் மாணவர்களுக்கும் இன்றியமையாததாகும். இந்த நோக்கோடு பெற்றோர் - ஆசிரியர் சங்கம் சென்ற வருடம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு, பல பெற்றோர்கள் எம்முடன் இணைந்துள்ளனர். இச்சங்கத் தலைவர் திரு. செ. தவநாதன் உப. தலைவர், திருமதி. வீ. அன்ரனி, செயலாளர் திரு. க. பரமலிங்கம், உப-செயலாளர் திருமதி. நி. ரஞ்சினி ஆசிரியருடன் மேலும் 5 பேர் கொண்ட குழுவின் உதவியுடன் எம்முடன் செயலாற்றுகின்றார்கள். மேன்மேலும் எமது இனிய மொழி வளர நாம் எல்லோரும் இணைந்து செயலப்படுவோமாக.

திருமதி த.சிவானந்தன்  
அதிபர்

# SRI & BROTHERS

ஆண்கள், பெண்கள்,  
சிறுவர், சிறுமியர்கள்  
அனைவருக்கும் ஏற்ற  
ஆடை வகைகள்

பத்திரிகைகள்,  
சஞ்சிகைகள்

CD & Audio - சினிமாப் பாடல்கள்  
பழமையில் இருந்து இன்றுவரை உள்ள  
சகல தெரிவுகள்

Sales & Rental - Videos & Video CD's - திரைப்படங்கள், பட்டிமன்றம்,  
குறுநாடகங்கள், திரைப்படப் பாடல்கள்

அன்பளிப்புப்  
பொருட்கள்

குத்துவீளக்கு செட்,  
சீலைகள்

கர்நாடக இசை வீணை,  
வயலின், மீசுதங்கம்,  
நாதஸ்வரம், புஸ்ஸாங்குழல்  
மற்றும் பக்தியாடல்கள்



## VIDEO MARUTY YOUR VIDEO PROFESSIONALS

ART AND MEMORIES ARE COMBINED FOREVER.....

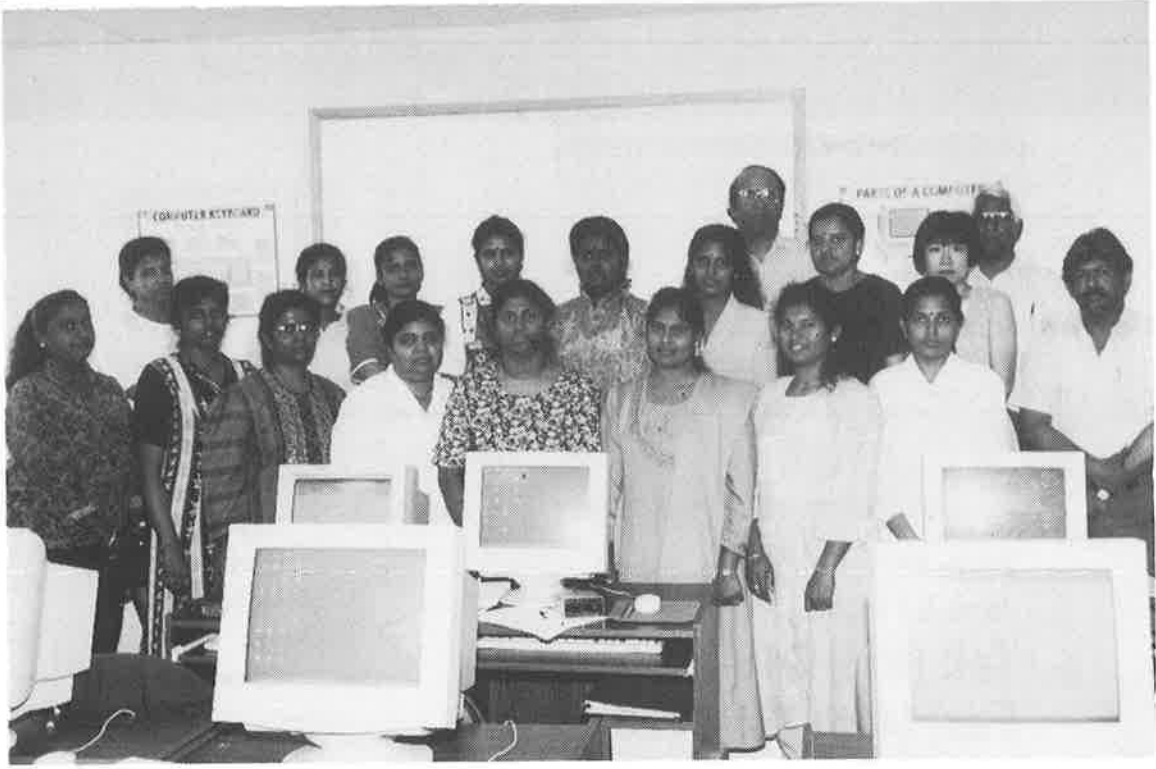
QUALITY VIDEO PRODUCTION USING 3CCD CAMERAS WITH 3D DIGITAL  
NON-LINEAR EDITING BY LEADING PROFESSIONALS IN  
TORONTO AND MONTREAL

TORONTO  
VEL KIRUBA  
BUS: 416-751-2060  
RES: 416-751-8143  
1843 LAWRENCE AVE. E.  
(Lawrence/Pharmacy)  
Scarborough, ON, M1R 2Y3

MONTREAL  
VEL INPAM  
BUS: 514-989-5021  
RES: 514-938-3777  
2212 RENE LEVESQUE W.  
(Metro Atwater)  
Montreal, QUE. H3H 1R6

ஒரு தரம் வந்தால் இது ஒன்றே தரம் என்பீர்கள்  
பலவருட அனுபவம் கொண்டு ஒளிப்பதிவில் அழகு சேர்க்கும் கலையம்சம்

வீடியோ மாடுதி



அலுவலங்களில் வேலைசெய்யவோ, கணினித் துறையில் தம்மை அபிவிருத்தி செய்து கொள்ளவோ விரும்புவர்களுக்கென தினசரி நடைபெறும் கணினி வகுப்புகளில் Office Assistance Certificate கற்கும் மாணவர்களும் ஆசிரியர் திரு செ. சந்நிதிவேல் அவர்களும். மொத கற்கை நெறியைக் கொண்ட இந்தப் பயிற்ச்சி வகுப்புகளில் பயின்றோர் பலரும் வேலைவாய்ப்பினைப் பெற்றுள்ளார்கள்.



தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி

படிப்பகம்

## SIDNEY ACCOUNTING AND TAX SERVICES

THE COMPUTERIZED ACCOUNTING AND TAX EXPERTS

- Computerized and Manual Bookkeeping
- Personal Income Tax
- Payroll
- Worker's Compensation
- Employer's Health Tax
- Record of Employment
- PST & GST
- Business Loan
- Personal Loan

217A-1977 Finch Ave. West  
Jane & Finch  
Tel: (416) 745-2794  
Fax: (416) 745-9228

Offering  
Quality  
Services to  
Small Business

குறைந்த  
செலவில்  
நிறைந்த பலன்  
வற தொடர்பு  
கொள்ளவும்

## சுவர்ணன்ஸ்

Tex & Gifts

Tel/Fax: (416) 638-2488

ஆடவர், மங்கையர், சிறுவர், சிறுமியர் மற்றும்  
அனைவருக்கும் ஏற்ற சகலவிதமான ரெடிமேட்  
ஆடைகள் மலிவு விலையில் அத்துடன்  
பெண்களுக்குான சாழிவகைகள், அலங்காரப்  
பொருட்கள், எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள்  
அனைத்தையும் ஒரே இடத்தில் மலிவான  
விலையில் பெற்றுக் கொள்ள நாடுங்கள்  
சிங்கப்பூரில் இருந்து தருவிக்கப்பட்ட 22k தங்க  
நகைகள்

தலைநகை செட், தலைப்பாகை வாடகைக்கு  
உண்டு

பரதநாட்டிய உடுப்புகள், Audio, Video, CD  
வாடகைக்கும் விற்பனைக்கும் உண்டு

video Conversion  
PAL / NTSC / PAL - \$5.99

Lanka Suit & Sarees  
Men & Women Clothing  
Children Wear  
Cosmetic & All kind of Gift  
Items  
Citizen Watch  
Video Movie Rental

**SWARNAN'S**  
Yorkwood Shopping Plaza  
2879 Jane St, # 5  
Downsview. ON  
(Jane & Finch)





## கணினித் துறைப் பொறுப்பாளர் உங்களோடு . . .

ஏழாவது ஆண்டில் காலடி எடுத்து வைக்கும் எமது கல்விக் கூட்டத்தின் ஆண்டு விழாவின் போது வெளிவர இருக்கும் இம் மலரில் கணினித் துறைபற்றி உங்கள் எல்லோருடனும் எமது ஆக்கப் பூர்வமான நடவடிக்கைகளையும் எண்ணங்களையும் பகிர்ந்து கொள்வதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றோம்.

தமிழ் ஈழத்தில் இருந்து புலம் பெயர்ந்து கனடா நாட்டில் குடியேறியுள்ள எம்மினத்தவர்கள் கணினித் துறையிலும் மிக்க அறிவு பெற்று நன்கு சிறப்புடன் விளங்குகின்றனர். பல தரப்பட்ட தமிழ் எழுத்துக்களை வடிவமைத்தும் உள்ளனர். எமது கல்லூரியில் கல்வி கற்ற பல இளம் தலைமுறையினர் கணினித்துறையில் பல்கலைக்கழகங்களில் முதல்தர மாணவர்களாக விளங்குவதோடு, பலர் அத்துறையில் உயர் பதவிகளையும் வகிக்கின்றனர். இவைகளை எல்லாம் எமக்கும் பெருமை சேர்க்கின்றன.

எமது கல்விக் கூடம் இலாபநோக்கற்ற அமைப்பாகும். புலம் பெயர்ந்து வாழும் எம்மவர்களின் நலனைக் கருத்திற் கொண்டு உலகத்தமிழர் இயக்கம் மின்கணினித் துறையை ஆரம்பத் துறையாக ஆரம்பித்து வைத்தது. 1990ம் ஆண்டு 5 கணினிகளுடன் தமிழீழச்சங்க பணிமனையில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட கணினி வகுப்புகள் 1996 புரட்டாதி 16ம் நாள் தனக்கென ஒரு தலைமைக் அலுவலகத்தையும் நவீன வசதிகளைக் கொண்ட கணினி வகுப்பறையையும் தனதாக்கிக் கொண்டது. 6வது ஆண்டில் காலடி எடுத்து வைக்கும் இவ்வாண்டில் பாவனையிலுள்ள 71 கணினிகளுடன், புதிதாக மேலும் 22 கணினிகள் வாங்கியுள்ளோம்.

ஒரு சில கணினி வகுப்புகளுடன் ஆரம்பித்த எமது கல்லூரி இன்று காலத்தின் தேவைக்கேற்ப புதிய பல துறைகளை ஆரம்பித்து வளர்ச்சியடைந்து வருகின்றது. தற்போது JAVA, M.C.S.E., UNIX, C language Basic, C Language, Visual Basic, C.A.T.S., A+ போன்ற பாடங்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன. கடந்த வருடம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட Office Assistant Certificate Program இல் இதுவரை காலமும் அறுபது மாணவர்கள் வரை பயிற்சி முடித்து, பலர் அத்துறையில் வேலைவாய்ப்பும் பெற்றுள்ளனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இவ்வகுப்பை மற்றைய வளாகங்களிலும் மிகவிரைவில் விரிவாக்கம் செய்யவுள்ளோம். மிகவிரைவில் ORACLE என்னும் கணினி வகுப்பையும் அறிமுகம் செய்யவுள்ளோம்.

தற்பொழுது யோர்த் யோர்க் (யேன்/பின்ச்) இல் கணினி வகுப்புகள் ஆரம்பித்துள்ளோம். வேறு இடங்களிலும் கணினி வகுப்புகள் தொடங்கவேண்டும் என்பது எமது பேரவா.

எமது கல்விக் கூடத்திற்கென WEBSITE உருவாக்கியுள்ளோம். இது [WWW.ATAT.ORG](http://WWW.ATAT.ORG) என்ற பெயரில் உள்ளது. இந்த INTERNET மூலம் இங்கே ஆரம்பமாகவுள்ள புதிய பாடங்களையும், பாடவிதானங்களையும், கல்லூரியின் நடவடிக்கைகளையும் அறியக் கூடியதாக இருக்கும்.

எமது கல்லூரியின் கணினி படிப்பிக்கும் படிமுறைகள் எம்மவர்களை மட்டுமல்லாது மற்றைய சமூகத்தவரையும் கவர்ந்துள்ளமையால் அவர்களும் இக்கணினி வகுப்புகளில் சேர்ந்து கல்வி கற்கின்றார்கள் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகின்றோம்.

மாணவர்கள் மின்கணினி வகுப்புகளுக்கென செலுத்தும் பணத்தில் ஒரு பகுதி மீளவும் மாணவர் சமுதாயத்துக்கே பயன் படக் கூடிய வகையில் பயன்படுத்தி வருகின்றோம் என்பதைக் கூறிக் கொள்ள விரும்புகின்றோம். பெற்றோர்கள் மாணவர்களாகிய உங்கள் எல்லோரினது ஒத்துழைப்புடனும் ஆசிரியர்களது தன்னலமற்ற சேவையினாலும் கல்லூரி மேலும் வளர்ந்து கனேடிய தமிழ்ச் சமுதாயத்துக்கென ஒரு நிலையான கல்லூரியை உருவாக்க வேண்டும் என்ற எமது இலட்சியத்தை நோக்கி நடைபோடுவோம்.

கணினித் துறைப் பொறுப்பாளர்  
திரு. செ. சந்திதிவேல்



## Poondy Bread Bakery

**BAKERY PRODUCTS**  
(416) 261 - 8466

611A Kennedy Road, (South of Eglinton) Scarborough, ON

பூண்டி பிற் பேக்ரி

- Fish Bun
- Mutton Bun
- Sweet Bun
- Fresh Bread
- Roast Bread
- Mutton Rolls
- Vegetable Rolls

மீன் பண், ஆட்டிறைச்சி பண்,  
இனிப்பு பண், பாண், ரோஸ்  
பாண், ஆட்டிறைச்சி  
ரோல்ஸ், மரக்கறி ரோல்ஸ்

கனடிய சுகாதார  
முறைப்படி பலவருட  
அனுபவம்  
வாய்ந்தவர்களால்  
தயாரிக்கப்படுகின்றது

**240 Wellesley Street, Unit # 110**  
(Wellesley & Parliament)  
Toronto, Ontario  
Tel: (416) 934 - 5858

**611A Kennedy Road**  
(Kennedy & Eglinton)  
Scarborough, Ontario  
Tel: (416) 261 - 8644

# PREM FISH & MEAT

உடன் மீன் வகைகள் அனைத்தும் மலிவு விற்பனை

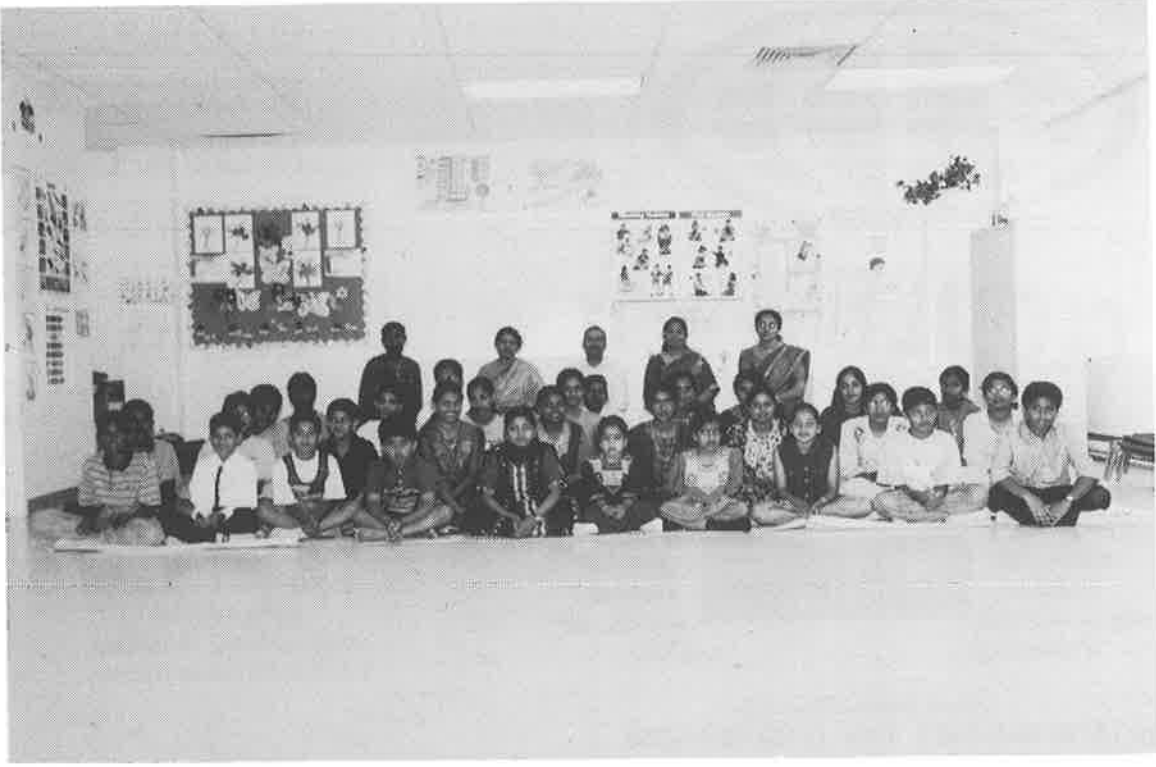
மான், மரை காட்டுப்பன்றி, கோழி,  
கோழிக்கால், ஆட்டுப்பங்கு  
இறைச்சி, முரல், உடன் ஊர்க்கோழி,  
சேவல், உடன் நண்டு, கணவாய்,  
ஆட்டுக்கால்...

இலங்கை, இந்திய உணவு  
பொருட்களுக்கும் உடன் மரக்கறி,  
இறைச்சி, மீன் வகைகளும்  
கிடைக்கும் இடம்

**3857 Lawrence Ave. East**  
**Scarborough, ON M1G 1R3**  
**Tel: (416) 289-7637**



எல்லாவிதமான  
மீன் வகைகள்,  
இறைச்சி  
வகைகள் யாவும்  
மொத்தமாகவும்  
சில்லறையாகவும்  
பெற்றுக்  
கொள்ளலாம்



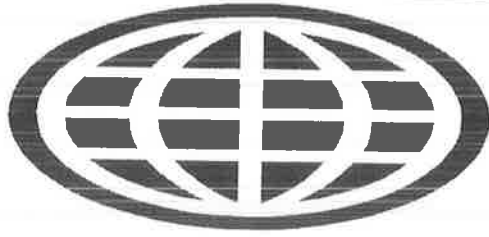
ஸ்காபுரோவில் இசைத் துறையில் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள்



Jane/Fince வளாகத்தில் தமிழ்மொழி கற்கும் OAC மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. பொன்னையா விவேகானந்தன்.

**தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



# GLOBAL FINANCIAL

## GLOBAL EXPRESS MONEY TRANSFER DIVISION OF GLOBAL FINANCIAL SERVICES

கொழும்பு  
வவுனியா  
மன்னார்  
ரிங்கோ  
யாழ்ப்பாணம்  
சிங்கப்பூர்

தொடர்புகளுக்கு  
**Rajan**

சென்னை  
ஜெர்மனி  
திருச்சி  
பாரிஸ்  
லண்டன்  
சுவிஸ்

Official Receipt வழங்கப்படும்

Tel: (416) 663-7651 Fax: (416) 663-0358

Pager: (416) 337-4511

GLOBAL MONEY  
TRANSFER  
NEAR KEELE/FINCH  
NORTH YORK, ON M3J  
1K6



இங்கெல்லாம் பணம்  
துரிதகதியில்  
அனுப்பவோ, பெறவோ  
Global Express Money

சுவிஸ் தொடர்புகளுக்கு  
SIKARAM  
SCHONEGG STR-15, 8004 Zurich,  
SWITZERLAND

# Ohm Siva's Trading Co Ltd.

சகல இந்திய,  
இலங்கை உணவு  
வகைகளும்,  
சரக்கு வகைகளும்  
மலிவாக எம்மிடம்  
பெற்றுக்  
கொள்ளலாம்.

All types of East  
and West Indies  
Fresh Groceries,  
Vegetables, Fish  
etc.

3852 Finch Ave. East  
Tel: (416) 321 - 2739



ஸ்காபுரோ வளர்கத்தில் பியானோ கீபோட் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் செல்வி. சா. லெறென்.



ஸ்காபுரோவில் தமிழ்மொழி (பாலர் பிரிவு) கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி சிவலோகநாதன்.

தமிழ்ச் சகலை - தொழில் றூட்டபக் கல்லூரி

படிப்பகம்

# Aradhana's ஆராதனாஸ்

*Silk Palace*

Lanka Suit & Sarees  
Men & Women Clothing  
Children Wear  
Cosmetic & all kind of Gift Items  
Citizen Watch  
Video Movie Rental

2007 Finch Ave. West  
(Jane & Finch)  
North York  
Ont. M2N 3V2

Tel: (416) 740-7711  
Fax: (416) 740-7711

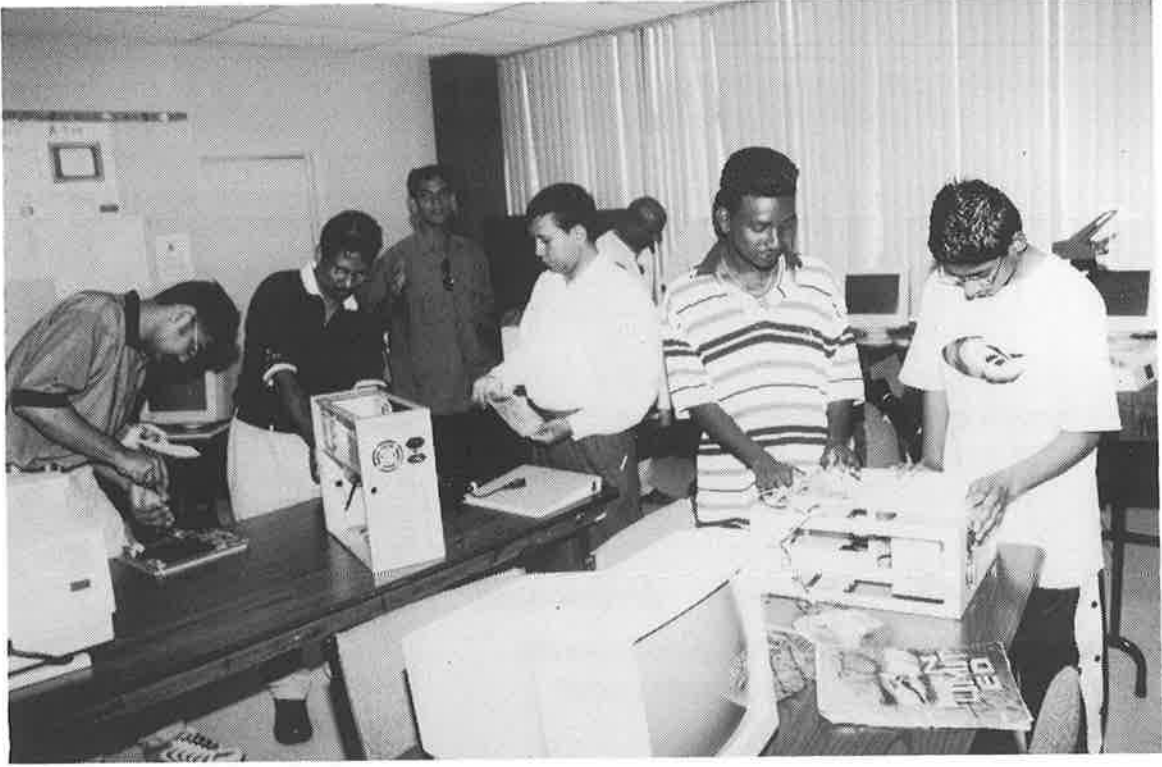
# D L L A R®

## RENT A CAR

**Low rates on the cars you  
want**



1108 Bay St. (Bay & Bloor)  
**(416) 515 - 8800**



கணினித் துறையில் Computer Assimpling and Troubleshooting (CATS) பயிற்சி பெறும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. மு. சிதம்பரேசன்.



ஸ்காபுரோவில் தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள் திருமதி. ப. கனகரட்ணம், திருமதி. தே. கங்காதரன்.

**தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



**கலைமகள் பத்தக நலயம்**  
இலங்கை, இந்திய பத்திரிகைகள்,  
சஞ்சிகைகள் விற்பனையாளர்

**TORONTO**

Parliament & Wellesley  
595 Parliament Street  
Tel: (416) 944 - 1818

**SCARBOROUGH**

Eglinton & Markham  
3238 Eglinton Ave East  
Tel: (416) 265 - 3605

**SCARBOROUGH**

Kennedy & Finch  
3852 Finch Ave. East  
Tel: (416) 292 - 9319

**MISSISSAUGA**

Dundas & Hwy 10  
2580 Shepard Ave. #9  
Newin Centre Mall  
Tel: (905) 306 - 0494



**Caterers For Weddings - Parties - Fast Food - Chair Rental**

இடியப்பம் - இடியப்பம் - இடியப்பம்  
பிட்டு, இட்லி, Noodles, Rice & Curry, Buriyani, Mutton Rolls,  
Cutlets, Patty - கொத்துரொட்டி - Puddings

**TEL: (416) 288-8177 FAX: (416) 288-9698**





ஸ்காபுரோ வளாகத்தில் பியானோ கீபோட் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. பவதாரணி மதிவாசன்.



ஸ்காபுரோவில் தமிழ்மொழி (தரம் 7 இடைநிலை) கல்வி கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி சி. பாலசுப்பிரமணியம்.

# MPT

2370 MIDLAND Ave. Unit A10, Scarborough, ON, M1S 5C6

TEL: 416-292-0533 hours: 10am-7pm Mon-Fri, 10am-5pm Sat

DIRECTIONS FROM Hwy 401:

Kennedy Rd. NORTH - Sheppard Ave. EAST - Midland Ave. SOUTH to #2370 (1<sup>st</sup> traffic light). Turn RIGHT at lights into the hidden plaza #2370

120WATTS speaker system, \$8  
 50pc 1.44mb virgin floppy disks, \$4  
 Used 101key enhanced keyboard, \$4.99  
 32bits PCI network card, \$16  
 AC standard power cables, \$0.88  
 MID Tower ATX case w. 7 bays, \$49  
 MID Tower AT case w. 6 bays, \$34  
 16X IDE CDROM, Sanyo brand, \$39  
 3 buttons serial mouse, \$5  
 33.6k external faxmodem, \$34  
 1.44mb floppy drive, mitsubishi, \$20

**MPT SYSTEMS:** All systems include 3.5" 1.44mb floppy drive, 104key enhanced kb, mouse, mouse pad, hi speed printer / ide / serial ports.

IBM/CYRIX 686-300Mhz	INTEL PII333a celeron
32MB SDRAM 168pin	32MB SDRAM 168pin
3.2GB IDE HDD	3.2GB IDE HDD
64bit 4MB AGP video	INTEL i740 AGP 8mb video
MID Tower case	MID Tower case
16X IDE cdrom	45X IDE cdrom
56k modem and sound stereo speakers	56k modem and sound stereo speakers
<b>\$533</b>	<b>\$659</b>

[www.mptcomputers.com](http://www.mptcomputers.com) for the latest pricing on all of our products

or drop by and pick up a pricelist! Prices are cash discounted and subject to change. 9 years in business, member of the BBB. Reputation built on very good service and prices. we offer no risk n hassle 100% REFUNDS on our products.

கடந்த 12 வருடங்களாக மக்களின் நன்மதிப்பைப் பெற்ற

## வசந்தா நகைமாளம்



# Vasantha Jewellery

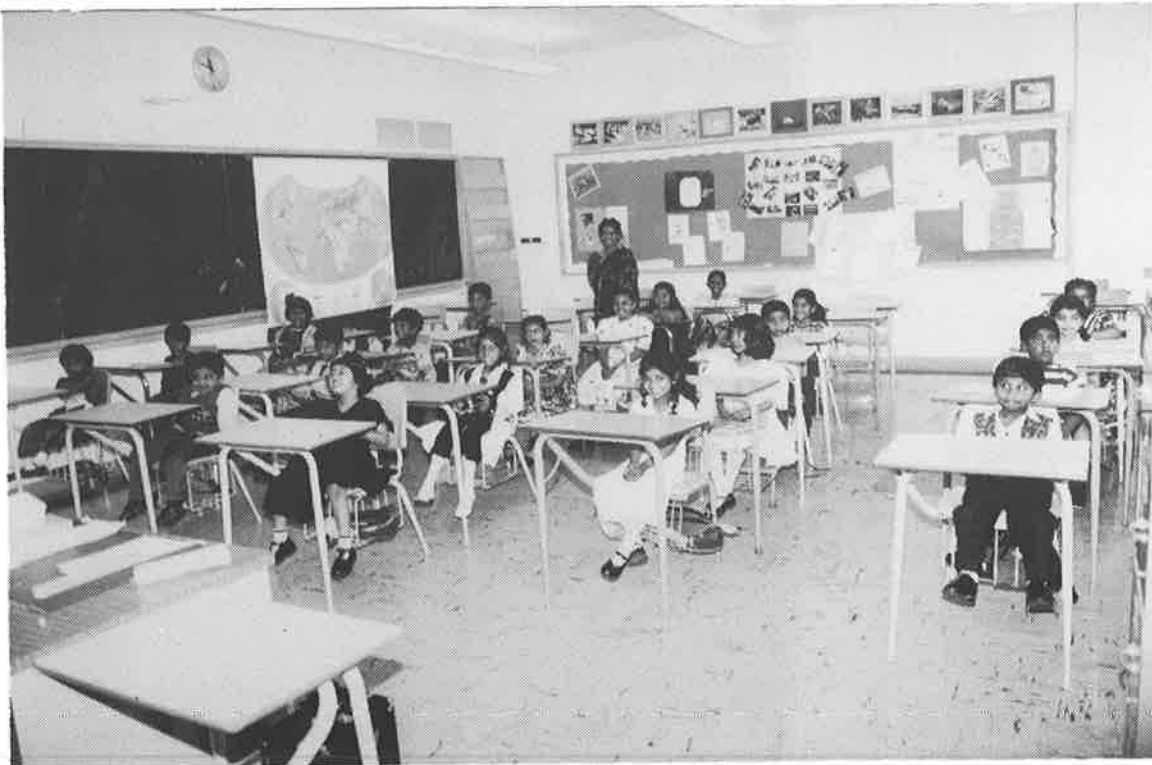
1230 Bloor Street West  
Toronto

Vasanthan Pathmanathan Pathar  
10:30am - 8:00pm

(416) 536-3956  
(416) 536-1225



லான்ஸ்டவுன் வளாகத்தில் தமிழ் ஆரம்பப்பிரிவு மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. பட்டன் அளகர்சாமி.



வின்சன்சேர்ச்சில் கல்லூரியில் தமிழ் ஆரம்பப் பிரிவு மாணவர்களும் ஆசிரியர் திருமதி ச. சுரேந்திரன்.

**தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



## கணினித்துறை ஆசிரியர்கள்

### இடமிருந்து வலமாக

அமர்ந்திருப்போர்கள்:

திருமதி. மு. சுந்தரேஸ்வரி, திரு. சோ. இராஜகுமார்,  
திரு.செ. சந்நிதிவேல்(துறைப்பொறுப்பாளர்), திரு. தி. மோகேந்திரன், திரு s. குர்ஜீற்,  
திருமதி. சி அன்ரனற்.

நிற்பவர்கள்:

திருமதி பவனா இராசரத்தினம், திரு. க. பராபரன், திரு. க. சிவா, திரு. இ. மோகன்,  
திரு. ச. கிரிதரன், திரு. மு. சிதம்பரசன், திருமதி. செ. சுகுனா

தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி

படிப்பகம்



ஸ்காபுரோவில் வயலின் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. விஜயலட்சுமி சீனிவாசகம்.



Jane /finch வளாகத்தில் பியானோ கீபோட் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. பவதாரணி மதிவாசன்.

**தமிழ்க்கலை—தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



தரம் 12 தமிழ்மொழி ஆரம்பநிலை மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள் திருமதி யெ. சிவராம், திருமதி. சோபனா லோறன்ஸ்.



Jane/Finch வளாகத்தில் கணினி பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. சிவராசா அன்ரநெற்.

**தமிழ்க்கலை – தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



“Quality Assurance Certificate Program” பயிற்சி நெறியில் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திரு. வரதராசன் துரைசிங்கம் தரக் கட்டுப்பாட்டு உத்தியோகத்தர்களாக வேலைவாய்ப்பினைப் பெற்றுக் கொள்ளக் கூடிய இந்தத் துறையில் பயிற்சி பெற்றோர் பலரும் வேலைவாய்ப்பினைப் பெற்றுள்ளார்கள்.



வின்சன் சேர்ச்சில் கல்லூரியில் தமிழ்மொழியைக் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. வாசுகி பிரேமச்சந்திரன்.

**தமிழ்க்கலை – தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்



கல்லூரியில் வருடம் தோறும் நடத்தப்படும் தமிழ்த்திறன் தேர்வினை எழுதும் மாணவர்களில் ஒரு பகுதியினர்.



வீணை பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர் திருமதி. நந்தினி நடராசா.

**தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**

படிப்பகம்





OAC தமிழ்மொழி கற்கும் மாணவர்களுடன் பொறுப்பாளர் திரு. சு. இராசரத்தினம், ஆசிரியர் திரு. ம. செ. அலெக்சாந்தர்.



Jane Finch இல் தையல் பயிலும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்.

தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி

படிப்பகம்



வெலஸ்லி/பார்லிமென்ற் வளாகத்தில் தமிழ்மொழியைக் கற்கும் மாணவர்களுடன் ஆசிரியர்கள்.



எமது கல்லூரியின் சாரணர் அமைப்பின் தலைமை சாரணர்களுடன் சாரணர் பொறுப்பாளர்கள் திருமதி. மா. சர்வானந்தன், திரு. வே. சுந்தரதாஸ், திரு. பே. பெனடிக்ற்.

**தமிழ்க்கலை - தொழில்நுட்பக் கல்லூரி**



## தமிழ்மொழித்துறை ஆசிரியர்கள்

இடம் இருந்து வலமாக

இருப்பவர்கள்:

திருமதி. இ. ஜெயகாந்தன், திருமதி. த. சிவனாந்தன், திரு. ப. அழகர்சாமி,  
திரு. ச. இராசரத்தினம் (பொறுப்பாளர்) திரு. ம. செ. அலெக்ஸ்சாந்தர்,  
திருமதி. பொ. திருஞானம், திரு. பே. பெனடிக்ற், திரு. தி. ராஜபாலன்,

1ஆம் வரிசையில் நிற்பவர்கள்: திருமதி. இ. சிவலோகநாதன், திருமதி. ஜெ. சிவராம்,  
திருமதி. பிரேமச்சந்திரன், திருமதி. தே. கங்காதரன், திருமதி. ச. சிவப்பிரமானந்தா,  
திருமதி. ஆ. பாலசிங்கம், திருமதி. சா. ஞானரட்ணம், திருமதி. ம. கனகலிங்கம்,  
திருமதி. பி. அன்ரன், திருமதி க. அருட்சோதி.

2ஆம் வரிசையில் நிற்பவர்கள்: திருமதி. ச. பாலஸ்கந்தா, திருமதி. சோ. லோறன்ஸ்,  
திருமதி. இ. ஸ்ரீஜெயலிங்கம், திரு. பொ. விவேகானந்தன், திரு. சண்முகநாதன்,  
திருமதி. அ. ஸ்ரீகாந்தன், திருமதி. ப. யசோதரன்.

தமிழ்க்கலை-தொழில்நுட்பக் கல்லூரி

படிப்பகம்



# தமிழ்க்கலை – தொழில்நுட்பக் கல்லூரி Academy of Tamil Arts & Technology



- \* வாய்ப்பாட்டு
- \* கீபோட
- \* புல்லாங்குழல்
- \* நடனம்
- \* வீணை
- \* வயலின்
- \* மிருதங்கம்

- \* Internet
- \* Visual Basic
- \* Keyboarding
- \* AccPac
- \* Excel
- \* WordPerfect
- \* Windows 98
- \* C++
- \* Visual Adv
- \* HTML
- \* DOS
- \* Lotus
- \* JAVA
- \* Windows NT
- \* C Language (Adv)
- \* Data Entry
- \* CATS
- \* UNIX
- \* dBase
- \* MS Access 97
- \* Office Assistant C.P



தமிழ்மொழியைப் பேசுவோ, எழுதவோ முடியாதவர் வகுப்புகள் முதற்கொண்டு பல்கலைக்கழகத் திறமைச் சித்தி வகுப்புகள் வரை நடைபெறுகின்றன.

பாடசாலைகளில் கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் தமது பாடங்களில் சிறந்து விளங்கக் கூடியதாக அவர்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கப்படுகின்றது.



- \* Quality Assurance Certificate Program
- \* Dressmaking Classes
- \* Aesthetics and Personal Grooming

எமது நிலையங்கள்  
\* ஸ்காபுறோ \* நோர்த்யோக் \* ரொறன்ரோ \* லான்ஸ்டவுண் \* மிஸிசாகா  
தொடர்புகளுக்கு (416) 757-9601  
2163 Lawrence Avenue East, Suite "B", Scarborough, Ontario, M1P 2P5



# ஜெனரல் ரூவர்ஸ் அன் ரவல்ஸ்



AIR CANADA
AIRLANKA
AIR-INDIA
BRITISH AIRWAYS
CANADIAN
CATHAY PACIFIC
DELTA AIRLINES
KLM
SINGAPORE AIRLINES
SWISSAIR
USAIR

உங்கள் அனைத்து விமானப் பதிவுகளுக்கும் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்:

Tel: 416-755-8500  
Fax: 416-755-5552

2163 Lawrence Avenue East  
Suite D  
Scarborough ON  
M1P 2P5

அனுபவம், திறமை மிகுந்த ஊழியர்கள் மூலம் ஜெனரல் ரூவர்ஸ் எல்லா சேவைகள், சாட்டர் சேவைகளில் பயணங்களை அளிக்கிறது.

இலங்கை, இந்தியா, ஜேர்மனி, சுவீட்சர்லாந்து, நோர்வே, பாங்கொக், சிங்கப்பூர் மற்றும் லண்டனுக்கு விசேட கட்டணத்தில் பயண ஏற்பாடுகள்.

புளோரிடா, கலிபோர்னியா, கரிபியன் நாடுகளுக்கு விசேட பயண ஏற்பாடுகள்.

உங்கள் கார் வாடகை, ஹோட்டல் பதிவுகள், விமான காப்புறுதிகள் போன்றவற்றை நாம் கையாள்வோம்.

உங்கள் பிரயாணத் தேவைகளை மொன்றியல் தலைமையகம், ஓட்டவா, வினிபெக் கிளைகள் உட்பட ஜெனரல் ரூவர்ஸ் அலுவலகங்கள் பூர்த்தி செய்யும்.

# போராட்டம் கல்விக்கு கவசம் கல்வி போராட்டத்திற்கு காப்பரன்

அன்றொரு காலம் நாம் அமைதி வழியில் உரிமை கேட்டோம். இன்று நாம் இரத்தம் சிந்திப் போராட வேண்டியிருக்கின்றது. உயிர்ப்பலி கொடுத்து உயிர் வாழ வேண்டியிருக்கின்றது.

போராடுவதற்கு போராளிகள் வேண்டும். எதிரியுடன் போர் நடத்த ஒரு படை வேண்டும். இந்த விடுதலைப்படை இல்லாது போனால் எமது இனத்தின் அழிவைத் தடுத்து நிறுத்த முடியாது. இந்தப் போராளிகளை, இந்த இளம்புலி வீரர்களை, நாம் எமது மக்கள் சமுதாயத்திலிருந்தே அணி திரட்ட வேண்டியுள்ளது. நாம் வலுக்கட்டாயமாக ஆட்சேர்ப்பதில்லை. இது ஒரு தேசிய விடுதலைப்போர் என்பதால் சுய விருப்பிலேயே இளம் போராளிகள் எமது இயக்கத்தில் இணைந்து கொள்கின்றார்கள். தமது சுயத்தைத் துறந்து, தமது சொந்த வாழ்வின் சுகபோகங்களைத் துறந்து, பந்தத்தின் பற்றுறுவுகளைத் துறந்து தமது மண்ணையும், மக்களையும் நேசிக்கும் விடுதலைப் பற்றாளர்கள் எம்முடன் இணைகிறார்கள். இந்தப் போராளிகளின் இலட்சிய வாழ்க்கையும், அர்ப்பணிப்பையும் நாம் போற்றவேண்டும், கௌரவிக்க வேண்டும்.

தாயக விடுதலைக்குத் தம்மை அர்ப்பணிக்கும் தெரிவிற்கும், கல்வி கற்கும் உரிமைக்கும் இடையில் நாம் என்றுமே முரண்பாட்டைக் கற்பிக்க முயலவில்லை. இரண்டும் எமது சமூகத்தின் வாழ்வியக்கத்திற்கு இன்றியமையாதவை. போரும், கல்வியும் இணைந்த ஒரு வாழ்வு இன்று எமது வரலாற்றுத் தேவையாக உள்ளது. எமது போராட்டம் கல்விக்கு கவசமாக இருப்பது போல, கல்வியும் எமது போராட்டத்திற்கு காப்பரணாக நிற்க வேண்டும். எமது விடுதலைப் போராட்டத்தின் விழிப்புணர்வை ஊட்டுவது எமது கல்விமான்களின் தேசியக் கடமைப்பாடாகும்.

எமது இயக்கம் விடுதலைப்போரை முன்னெடுத்து வரும் அதேவேளை கல்வித்துறையின் மேம்பாட்டிற்கு ஆக்கபூர்வமான முயற்சிகளை மேற்கொண்டு வருகின்றது. இதற்கான அமைப்புக்களையும் கட்டியெழுப்பி வருகின்றது.

-தமிழீழத் தேசியத் தலைவர் மேதகு வே. பிரபாகரன்-

